SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2012 m. rugsėjo 19 d.

dėl valstybės pagalbos Nr. SA.31883 (2011/C) (ex N 516/2010), kurią Austrija suteikė ir planuoja suteikti bankui *Österreichische Volksbanken-AG*

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 6307)

(Tekstas autentiškas tik vokiečių kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/298/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

pakvietusi suinteresuotąsias šalis pateikti savo pastabas pagal minėtas nuostatas ([1]),

kadangi:

1. PROCEDŪRA

(1) 2008 m. gruodžio 9 d. ([2]) Komisija patvirtino paramos Austrijos bankų sistemai schemą, kuri vėliau buvo keturis kartus pratęsta ([3]) ir 2011 m. birželio 30 d. baigta taikyti;

(2) 2009 m. balandžio mėn. bankui *Österreichische Volksbanken-AG* (toliau – *ÖVAG*) pagal paramos Austrijos bankų sistemai schemą buvo suteikta 1 mlrd. EUR kapitalo injekcija. Be to, pagal šią schemą 2009 m. vasario 9 d., kovo 18 d. ir rugsėjo 14 d. bankas išleido tris vertybinių popierių emisijas po 1 mlrd. EUR su valstybės garantija. Šias pagalbos priemones Austrija suteikė darydama prielaidą, kad *ÖVAG* yra stabili finansų įstaiga, ir 2009 m. rugsėjo 29 d. pateikė gyvybingumo planą;

(3) vis dėlto Komisija, atlikusi pagal pagalbos nuostatas būtiną tyrimą, nustatė, kad atsižvelgiant į komunikato „Finansų įstaigų kapitalo atkūrimas esant dabartinei finansų krizei: pagalbos apribojimas iki mažiausios būtinos sumos ir apsaugos priemonės nuo netinkamo konkurencijos iškraipymo“ ([4]) (toliau – Kapitalo atkūrimo komunikatas) priede pateikiamus kriterijus kapitalo injekcijos metu bankas negalėjo būti laikomas stabiliu. Dėl šios priežasties pareikalauta restruktūrizavimo plano. Austrija toliau laikėsi nuomonės, kad *ÖVAG* yra stabilus bankas, tačiau 2010 m. lapkričio 2 d. pateikė *ÖVAG* restruktūrizavimo planą (pirminis restruktūrizavimo planas). Vėliau šis planas buvo papildytas kitais informaciniais raštais;

(4) 2011 m. gruodžio 9 d. rašte ([5]) Komisija Austrijai pranešė apie savo sprendimą pradėti procedūrą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 108 straipsnio 2 dalį dėl 1 mlrd. EUR kapitalo injekcijos, kurią Austrija suteikė *ÖVAG*, ir 3 mlrd. EUR garantijos ir paprašė Austrijos pateikti pakeistą restruktūrizavimo planą;

(5) 2012 m. vasario 17 d. Komisijos sprendimas pradėti procedūrą (toliau – sprendimas pradėti procedūrą) buvo paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija paprašė suinteresuotąsias šalis pateikti pastabas;

(6) Komisija pastabų iš suinteresuotųjų šalių negavo;

(7) 2012 m. kovo 28 d. Austrija paskelbė restruktūrizavimo planą. Prieš jį paskelbdama, keliais raštais, ypač 2011 m. gruodžio 16 d. ir 2012 m. kovo 1, 13 ir 16 d. raštais, Austrija pateikė informaciją;

(8) 2012 m. balandžio–rugpjūčio mėn. Austrija ir Komisija surengė nemažai susitikimų bei telefoninių konferencijų, kitaip keitėsi informacija ir apsvarstė naują restruktūrizavimo planą bei pagalbos priemones. 2012 m. rugsėjo 4 d. buvo pateikta galutinė restruktūrizavimo plano versija (toliau – naujas restruktūrizavimo planas);

([1]) OL C 46, 2012 2 17, p. 3.

([2]) 2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos sprendimas byloje N 557/2008 – *Maßnahmen nach dem Finanzmarktstabilitäts- und dem Interbankmarktstärkungsgesetz für Kreditinstitute und Versicherungsunternehmen in Österreich* (OL C 3, 2009 1 8, p. 2).

([3]) Paramos schema su tam tikrais pakeitimais pirmą kartą pratęsta 2009 m. birželio 30 d. (OL C 172, 2009 7 24, p. 4), antrą kartą – 2009 m. gruodžio 17 d. (OL C 28, 2010 2 4, p. 6), trečią kartą – 2010 m. birželio 25 d. (OL C 250, 2010 9 17, p. 4) ir ketvirtą kartą – 2010 m. gruodžio 16 d. (OL C 20, 2011 1 21, p. 3).

([4]) Plg. 13 dalį ir Komisijos komunikato priedą (OL C 10, 2009 1 15, p. 2).

([5]) 2011 m. gruodžio 9 d. Komisijos sprendimas byloje SA.31883 – banko *Österreichische Volksbanken-AG* restruktūrizavimas (OL C 46, 2012 2 17, p. 3).

(9) 2012 m. rugsėjo 4 d. Austrija paskelbė Įsipareigojimų sąrašą, jis pateikiamas šio sprendimo priede;

2. APRAŠYMAS

2.1. Pagalbos gavėjas ir jo patiriami sunkumai

(10) *ÖVAG* yra Austrijos vietos kredito kooperatyvų (vok. *Volksbanken*) centrinė institucija, jiems centralizuotai teikianti paslaugas administravimo, likvidžiojo turto valdymo ir finansinių produktų srityse. Vietos kreditų kooperatyvai – tai universalūs bankai, veiklą vykdantys vietos arba regioniniu mastu. Su centrine institucija *ÖVAG* jie sudaro kredito kooperatyvų grupę. Per bendrą patronuojančiąją bendrovę 60,2 % *ÖVAG* priklauso kredito kooperatyvams. Kiti akcininkai yra *DZ-Bank* (23,8 %), *ERGO* grupė (9,5 %) ir *Raiffeisen Zentralbank Österreich AG* (Austrijos antros kooperatyvų grupės *Raiffeisengruppe* centrinė institucija, toliau – *RZB*) (5,8 %). Likusi 0,6 % dalis priklauso smulkiesiems akcininkams ([6]). 2008 m. pabaigoje *ÖVAG* buvo ketvirtas pagal dydį Austrijos bankas, kurio balanso suma sudarė 52,9 mlrd. EUR ([7]) ir kuriam *Moody's* buvo suteikusi Aa3 reitingą, o *Fitch* – A reitingą ([8]);

(11) geografiniu požiūriu svarbiausia *ÖVAG* rinka yra Austrija. Be to, bankas veiklą vykdė Vidurio ir Rytų Europos šalyse, kuriose, išskyrus Rumuniją, užėmė tik nedidelę rinkos dalį. Taip pat *ÖVAG* veikia Vokietijoje, apsiribodamas verslo klientų aptarnavimo ir nekilnojamojo turto finansavimo veikla;

(12) neseniai *ÖVAG* vykdė veiklą penkiose srityse: verslo klientų, mažmeninių paslaugų, nekilnojamojo turto, finansų rinkų ir bendrųjų banko paslaugų srityse. 2008 m. *ÖVAG* nutraukė veiklą viešųjų įstaigų finansavimo ir infrastruktūros finansavimo srityse, Austrijai perleidęs savo *Kommunalkredit Austria AG* (toliau – *KA*) akcijų dalį po 1 eurą (nominaliąja verte). Išsamesnė informacija apie ankstesnį *ÖVAG* verslo modelį pateikiama sprendime pradėti procedūrą ([9]);

(13) *ÖVAG* problemas lėmė įvairios priežastys. Kaip nurodyta sprendime pradėti procedūrą ([10]), *ÖVAG* sunkumų sukėlė šie veiksniai: jo veikla Vidurio ir Rytų Europos šalyse per mažmenines paslaugas teikusias patronuojamąsias bendroves, sujungtas į vieną grupę *VB International AG* (toliau – *VBI*); jo veikla savivaldybių ir infrastruktūros finansavimo srityse; jo veikla nekilnojamojo turto srityje; ta aplinkybė, kad į investicijų portfelį buvo įtrauktos *Lehman Brothers* ir Islandijos bankų išleistos finansinės priemonės; jo priklausomybė nuo refinansavimo tarpbankinėje rinkoje. Šie veiksniai lėmė, kad 2008 ir 2009 m. *ÖVAG* patyrė didelių nuostolių ir 2009 m. Austrija jam suteikė paramos priemonių;

(14) dar 2009 m. *ÖVAG* buvo pradėjęs restruktūrizavimo procesą, juo siekdamas atsisakyti tų banko veiklos sričių, kurios buvo pagrindinė šios kredito įstaigos problemų priežastis. Vis dėlto 2011 m. tam tikra su senuoju investicijų portfeliu susijusi rizika bankui vėl pradėjo kelti rūpesčių. Riziką ypač kėlė šie veiksniai:

a) *VBI* patronuojamųjų bendrovių nuostoliai ir *ÖVAG* buhalterinės vertės sumažėjimas apskaitos knygose iš viso 380 mln. EUR;

b) *ÖVAG* investicijų, susijusių su skaudžiausią skolų krizės įtaką patyrusiomis valstybėmis, nuvertėjimas 300 mln. EUR;

c) *ÖVAG* turėto *KA* kapitalo, išreikšto, akcijomis, nesuteikiančiomis balsavimo teisių, nuvertėjimas 142 mln. EUR;

d) prie *ÖVAG* prijungto banko *Investkredit* ([11]) (toliau – *IK*) apskaitinės vertės sumažėjimas 323 mln. EUR;

(15) atsižvelgdama į 14 konstatuojamojoje dalyje nurodytų nuostolių padarinius, Austrija patvirtino *ÖVAG* antrą gelbėjimo priemonę, dėl kurios su pirminiais akcininkais susitarta 2012 m. vasario 27 d. Taip pat *ÖVAG* pakeitė savo pirminį restruktūrizavimo planą ir nusprendė banką restruktūrizuoti visapusiškai;

2.2. Pagalbos priemonės

2.2.1. *2009 m. pagalbos priemonės*

(16) 2009 m. pagal paramos Austrijos bankų sistemai schemą suteikta 1 mlrd. EUR kapitalo injekcija ir 3 mlrd. EUR valstybės garantija *ÖVAG* obligacijoms sustiprino *ÖVAG* likvidžiojo turto ir kapitalo pozicijas. Gavus kapitalo injekciją, 2009 m. pabaigoje *ÖVAG* pagrindinio kapitalo kvota padidėjo iki 9,2 %, o nuosavų lėšų kvota – iki 12,5 %;

([6]) Šios procentinės dalys atskleidžia balsavimo teisių struktūrą, o paties *ÖVAG* turimos nuosavos akcijos neįskaičiuotos. Prieš sumažinant kapitalo nominaliąją vertę 70 % ir prieš planuotą kapitalo padidinimą 484 mln. EUR *ÖVAG* turėjo 1,63 % savo akcijų.

([7]) 2007 m. pabaigoje balanso suma sudarė 78,6 mlrd. EUR. Šaltinis: 2009 m. *ÖVAG* koncerno finansinė metinė atskaitomybė.

([8]) *Fitch* atsižvelgia į tai, kad *ÖVAG* yra kredito kooperatyvų asociacijos garantinio fondo narė. Dėl šios priežasties *ÖVAG* suteiktas toks pat kaip visai grupei ilgalaikis ir trumpalaikis emitento nemokumo reitingas (A arba F1).

([9]) Sprendimas pradėti procedūrą, 7–12 konstatuojamosios dalys.

([10]) Sprendimas pradėti procedūrą, 13–19 konstatuojamosios dalys.

([11]) *Investkredit Bank AG* yra *ÖVAG* patronuojamoji bendrovė, teikianti paslaugas įmonių finansavimo, faktoringo, projektų finansavimo ir prekybos bei eksporto finansavimo srityse. Daugiau duomenų pateikiama sprendimo pradėti procedūrą 7 konstatuojamojoje dalyje.

1 mlrd. EUR kapitalo injekcija

(17) 2009 m. balandžio mėn. Austrija įsigijo 1 mlrd. EUR vertės *ÖVAG* akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, sertifikatus (toliau – 2009 m. kapitalo injekcija). Šia priemone valstybė neįgijo balsavimo teisių, bet įgijo pirmumo teisę į dividendus ir konversijos pasirinkimo teisę. Ši priemonė yra neterminuota ir priskiriama prie 1 lygio kapitalo (pagrindinio kapitalo);

(18) kaip nustatyta paramos Austrijos bankų sistemai schemoje, už balsavimo teisių nesuteikiančių akcijų sertifikatus pirmumo tvarka mokami 9,3 % metiniai dividendai. Šeštaisiais ir septintaisiais finansiniais metais po akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, sertifikatų įsigijimo dividendai didinami po 50 bazinių punktų, aštuntaisiais metais – 75 baziniais punktais, o nuo devintųjų metų – po 100 bazinių punktų kasmet. Vis dėlto šių dividendų maksimali vertė iš viso turi neviršyti 12 mėnesių EURIBOR dydžio, pridėjus 1 000 bazinių punktų per metus. Dividendai mokami tik bankui gavus pelno ir nusprendus jį paskirstyti. Vienais metais neišmokėti dividendai į kitus metus neperkeliami. Jei susidaro nuostolių, juos skirstant įskaitomi balsavimo teisių nesuteikiančių akcijų sertifikatai proporcingai visam kapitalui, kuriam priskiriami nuostoliai;

(19) bankas turi teisę bet kuriuo metu išpirkti visas balsavimo teisių nesuteikiančias akcijas arba jų dalį. Per pirmuosius dešimt finansinių metų nuo to, kai suteiktas kapitalas, išreikštas balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, sugrąžinimo suma sudaro 100 % šių akcijų sertifikatų nominaliosios vertės, o vėliau – 150 % nominaliosios vertės ([12]);

(20) valstybė turi teisę balsavimo teisių nesuteikiančių akcijų sertifikatus pakeisti į *ÖVAG* paprastąsias akcijas. Iki 2019 m. sausio 1 d. šiuo tikslu jai reikalingas banko sutikimas, o jo negavusi konversijos pasirinkimo teise ji gali pasinaudoti šiais atvejais:

a) jeigu už 2011 finansinius metus neišmokami arba išmokami ne visi dividendai;

b) jeigu nuo 2011 m. gruodžio 31 d. už dvejus finansinius metus iš eilės neišmokami arba išmokami ne visi dividendai;

c) jeigu 2012 m. sausio 1 d. valstybės valdomų akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, sertifikatų nominalioji vertė sudaro ne mažiau kaip 700 mln. EUR;

d) jeigu 2015 m. sausio 1 d. valstybės valdomų akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, sertifikatų nominalioji vertė sudaro ne mažiau kaip 400 mln. EUR;

Garantija naujai išleistiems vertybiniams popieriams

(21) pagal paramos Austrijos bankų sistemai schemą *ÖVAG* buvo suteikta valstybės garantija ir 2009 m. bankas išleido 3 mlrd. EUR vertės vertybinių popierių su valstybės garantija;

1 lentelė

2009 m. *ÖVAG* išleisti vertybiniai popieriai su valstybės garantija

Dalis	Nominalioji vertė	Emisijos data	Trukmė	Palūkanos	Išlaidos iš viso
1	1 mlrd. EUR	2009 02 09	iki 2012 02 09	3,000 %	157 baziniai punktai, pridėti prie 6 mėn. *EURIBOR*
2	1 mlrd. EUR	2009 03 18	iki 2013 03 19	3,375 %	194 baziniai punktai, pridėti prie 6 mėn. *EURIBOR*
3	1 mlrd. EUR	2009 09 14	iki 2012 09 14	2,250 %	155 baziniai punktai, pridėti prie 6 mėn. *EURIBOR*

Šaltinis: naujas restruktūrizavimo planas, p. 36.

2.2.2. *2012 m. pagalbos priemonės*

(22) dėl 2011 m. patirtų nuostolių dydžio *ÖVAG* bus taikoma daugiau pagalbos priemonių: 250 mln. EUR valstybės kapitalo injekcija paprastosiomis akcijomis (toliau – 2012 m. kapitalo injekcija) ir turto garantija, kapitalą padidinsianti 100 mln. EUR (toliau – turto garantija);

Kapitalo didinimas 250 mln. EUR

(23) kapitalą numatoma didinti dviem etapais. Pirmiausia, siekiant kompensuoti patirtus nuostolius, banko kapitalas bus sumažintas 70 %. Sumažinus kapitalą, proporcingai nuvertės 2009 m. Austrijos įgyti akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, sertifikatai. Per antrąjį etapą *ÖVAG* bus suteiktas 484 mln. EUR naujas kapitalas. 250 mln. EUR pasirašys Austrija, likusią sumą – kredito kooperatyvai. Austrija ir kredito kooperatyvai akcijas pasirašys po 2,181 EUR už akciją. Tada valstybei priklausys 43,4 % akcijų ir ji taps antra pagal dydį akcininke po kredito kooperatyvų (50,2 %). Kitų akcininkų, neprisidedančių

([12]) Jeigu paskirstytinas metinis pelnas, kurio užtektų dividendams išmokėti, nepaskirstomas, nors šiuo klausimu netaikomas joks teisinis įpareigojimas ar priežiūros institucijų nurodymas, išpirkimo suma didinama tiek procentinių punktų, kiek buvo sumažinti už balsavimo teisių nesuteikiančias akcijas pagal sutartį priklausantys dividendai.

prie kapitalo injekcijos, dalys mažinamos: *DZ-Bank* – 3,8 %, *ERGO* – 1,5 %, *RZB* – 0,9 %, smulkieji akcininkai – 0,1 %;

Turto garantija

(24) be 250 mln. EUR kapitalo injekcijos, Austrija suteiks 100 mln. EUR turto garantiją, kurią gavus šia suma padidės *ÖVAG* kapitalas ir už kurią bus mokamas 10 % metinis atlygis (t. y. kaip už kapitalo injekciją). Turto injekcija turėtų sumažinti banko poreikį naudoti atidėjinius ir vykdyti nurašymus bei turėtų apsaugoti kapitalo pagrindą. Nuo standartinių paramos nuvertėjusiam turtui priemonių ši priemonė skiriasi tuo, kad garantija turės įtakos atidėjiniams, kurie skirti nuostoliams, patirtiems dėl suteiktų kreditų, padengti ir kuriuos bankas jau buvo sudaręs numatytų apsaugoto turto nuostolių atžvilgiu. Taigi garantija bus teikiama jau patirtiems (apskaitytiems) nuostoliams;

(25) *ÖVAG* gali pasinaudoti garantija ir prašyti valstybės (garantuotojo) pagalbos, įrodęs, kad įsipareigojimas negali būti įvykdytas arba kad skolininkui iškelta byla dėl nemokumo. Vis dėlto ši sąlyga galioja tik tuo atveju, kai pasinaudoti garantija būtina, kad 2015 m. gruodžio 31 d. *ÖVAG* grupės ([13]) 1 lygio bendro nuosavo kapitalo kvota ([14]) (toliau – 1 lygio BNK kvota) nebūtų mažesnė nei 11 %. Jeigu iki šio termino *ÖVAG* parduos visas savo turimas *Volksbank Romania S.A.* (toliau – *VBRO*) arba *VB Leasing International Holding GmbH* (toliau – *VBLI*) akcijas, ši 1 lygio BNK riba bus mažinama iki 10 %;

(26) iki 2015 m. gruodžio 31 d. garantija pasinaudoti negalima. Sumos, kurias bankas galės gauti iš valstybės ir kurios neviršys nuvertėjusio ir negarantuoto turto vertės, bus dengiamos iš gautų įmokų, susijusių su apsaugotu turtu;

(27) valstybės prievolė atlikti mokėjimą, susijusi su banko teise pasinaudoti garantija, atidedama iki 2016 m. liepos 31 d., už mokėjimo atidėjimo laikotarpį neskaičiuojant palūkanų. Kai banko finansinė padėtis tampa palanki, sumą, kuria pasinaudota, reikia grąžinti valstybei;

(28) visai garantijos sumai, suteiktai nuo 2012 m. rugsėjo 30 d. iki 2016 m. sausio 1 d., taikomas 10 % metinis mokestis ([15]). Sumai, kuria pasinaudota, vietoj šio atlygio taikomas 10 % metinis mokestis, mokamas nuo pasinaudojimo garantija momento iki tol, kol visa panaudota suma grąžinama valstybei. Pastarasis mokestis taikomas tik tuo atveju, jei bankas gauna pelno ir pasiekia 10 % 1 lygio BNK kvotą. Mokestis nekaupiamas;

(29) valstybės garantiniai įsipareigojimai nustoja galioti 2016 m. sausio 1 d., išskyrus tuos atvejus, kai iki šio termino pateikiamas prašymas juos įvykdyti;

2.3. **Naujasis verslo modelis**

Apžvalga

(30) pagal naują restruktūrizavimo planą *ÖVAG* siekiama glaudžiai integruoti tarp kredito kooperatyvų. Sukuriamas *ÖVAG* ir kredito kooperatyvų grupės modelis. *ÖVAG* funkcijos apribojamos iki Austrijos kredito kooperatyvų centrinės institucijos pareigų. Kredito kooperatyvams jis teiks šias paslaugas: likvidžiojo turto valdymas, pagalba teikiant dideles paskolas ir iždo produktų pasiūla kredito kooperatyvams ir jų klientams. Taip gerokai sumažės jo balanso suma ir supaprastės verslo modelis. Bankui problemų kėlusios ir į kredito kooperatyvų centrinės įstaigos kompetencijos sritį nepatenkančios veiklos rūšys nutraukiamos arba parduodamos. Šių rūšių veiklą bankas perkelia į vidinį nutraukiamų paslaugų segmentą (angl. *non-core-segment*);

(31) balanso suma, 2008 m. rugsėjo mėn. pabaigoje siekusi 91 mlrd. EUR ([16]), 2017 m. sumažės iki 19 mlrd. EUR, iš jų [12–15] (*) mlrd. EUR teks naujajai pagrindinei veiklai (likusią dalį sudarys nutraukiamų paslaugų segmentui priskirta veikla). Bazinio scenarijaus atveju pagal riziką įvertintas turtas (angl. *RWA*) sumažės nuo 35,2 mlrd. EUR (2008 m.) iki [9–12] mlrd. EUR (2017 m.);

Grupės modelis

(32) pagal grupės modelį numatyta taikyti bendrą atsakomybę, reguliuoti likvidžiojo turto pervedimus tarp grupės narių (likvidžiojo turto grupė) ir teikti bendrą finansinį draudimą visų narių kreditoriams (atsakomybės grupė). Pagal grupės modelį išsaugoma prisijungusių bankų teisinė nepriklausomybė, o nariai gali naudotis bendra tinklo organizacine infrastruktūra;

([13]) 1 lygio bendro nuosavo kapitalo kvota pagal Bazelio bankų priežiūros komiteto apibrėžtį (*Basel III: A global regulatory framework for more resilient banks and banking systems,* 2010 m. gruodis (2011 m. birželio mėn. redakcija), http://www.bis.org/publ/bcbs189.htm).

([14]) *ÖVAG* ir jo patronuojamosios bendrovės arba įmonės, kurių akcijų bankas turi, ypač *VB Factoring Bank Aktiengesellschaft*, *VB Leasing Finanzierungsgesellschaft m. b. H.* ir *Volksbank Invest Kapitalanlagegesellschaft m. b. H.*

([15]) Šis mokestis įtraukiamas į banko einamųjų sąnaudų eilutę, todėl taikomas neatsižvelgiant į tai, ar *ÖVAG* gauna pelno.

([16]) Finansavimo paslaugas savivaldybėms Austrijoje teikusios patronuojamosios bendrovės *KA* skelbiamais duomenimis, 2008 m. *ÖVAG* balanso suma sudarė 52,9 mlrd. EUR.

(*) Konfidenciali informacija, esant galimybei, nurodoma tam tikrose ribose [laužtiniuose skliaustuose].

(33) tokiomis aplinkybėmis centrinei institucijai *ÖVAG* tenka užduotis pagal konsoliduotųjų finansinių ataskaitų rinkinius užtikrinti ir kontroliuoti grupei priklausančių kredito kooperatyvų mokumą ir likvidžiojo turto lygį. *ÖVAG* taip pat yra įsipareigojęs atstovauti bendriems grupės interesams, plėtoti viešuosius ryšius grupės lygmeniu ir teikti pagalbą atliekant tam tikrus administravimo darbus, pavyzdžiui, vertybinių popierių sandorius ir logistikos užduotis, bei sukurti grupei taikysimus atitikties ir pinigų plovimo prevencijos standartus. Be to, bankui bus suteiktos kitos funkcijos (grupės funkcijos), kurias pagal priežiūros teisę arba efektyvumo atžvilgiu geriau atlikti centralizuotai. Į jas ypač įeina atsakomybė už bendrų priežiūros nuostatų laikymąsi (pvz., dėl mokumo, likvidžiojo turto, grupės vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo proceso, vidaus audito). Taip pat į jas įeina pagalba vykdant (suasmenintų) produktų pardavimą ir rinkodarą;

(34) atsižvelgiant į Austrijos bankininkystės įstatymą (vok. *Bankwesengesetz*) ([17]), *ÖVAG*, pagal grupės modelį atlikdamas centrinės institucijos funkcijas, atsako už visus grupės įsipareigojimus, o atskirų kredito kooperatyvų atsakomybė grupės atžvilgiu apribojama iki tos nuosavų lėšų dalies, kuri viršija priežiūros nuostatuose nustatytą, nuosavam pagal riziką įvertintam turtui padengti reikalingą minimalią sumą. 2011 m. gruodžio 31 d. visų grupei priklausančių kredito kooperatyvų kapitalo „perviršis“ sudarė [450–500] mln. EUR, skaičiavimą grindžiant 8 % 1 lygio BNK kvota, ir [600–650] mln. EUR, taikant 7 % 1 lygio BNK kvotą;

(35) kitas svarbus grupės modelio bruožas – bendradarbiavimas likvidžiojo turto srityje. Pagal Austrijos teisę bendradarbiaujantys kredito kooperatyvai įpareigojami 14 % savo indėlių kaip būtinąsias atsargas laikyti *ÖVAG*. Taip pat *ÖVAG* gali apibendrinti visas kredito kooperatyvų išduotas garantijas (nekilnojamuoju turtu užtikrintus kreditus) ir tada jas naudoti hipotekos lakštams refinansuoti. Šiuo metu kredito kooperatyvai turi [2–5] mlrd. EUR turto, kurį tam tikromis aplinkybėmis galima naudoti kaip šias garantijas. Kitas svarbus veiksnys užtikrinant stabilią *ÖVAG* likvidžiojo turto poziciją: 2011 m. vietinis kredito kooperatyvas bankui *ÖVAG* perleido elektroninės bankininkystės sistemą *Livebank*. Pirma, taip *ÖVAG* įgis tiesioginę prieigą prie privačių klientų indėlių ir sumažės jo priklausomybė nuo refinansavimo tarpbankinėje rinkoje, kuri buvo viena iš *ÖVAG* problemų priežasčių. Antra, kredito kooperatyvų sektoriuje atsiras galimybė turėti centrinę elektroninės bankininkystės sistemą, kuri bus suderinama su grupės modeliu;

([17]) Santrumpa – *BWG*.

Pagrindinis segmentas

(36) pagrindinį segmentą sudaro trys dalys: kreditai bei sindikuotosios paskolos, finansų rinkos ir bendrosios banko paslaugos; *ÖVAG* prognozuoja, kad 2017 m. pagrindinio segmento bendrasis turtas iš viso sieks [12–15] mlrd. EUR (2012 m. pabaigoje buvo 16,8 mlrd. EUR), o pagal riziką įvertintas turtas 2017 m. pabaigoje sudarys [4–6] mlrd. EUR;

(37) kreditų ir sindikuotųjų paskolų segmentui priskiriamos trys bendrovės: *Kredit Verbundbank*, *VB Factoring* ir *Mobilienleasing Österreich* (toliau – *VBLF*). *ÖVAG* laiko šią veiklą savo pagrindinės veiklos su kredito kooperatyvais dalimi. Veikla sutelkta Austrijoje;

(38) bendrovė *Kredit Verbundbank* atlieka kreditų ir sindikuotųjų paskolų administravimo paslaugas kredito kooperatyvams ([18]). Kitų dviejų patronuojamųjų bendrovių *VB Factoring* ir *VBLF* teikiamos paslaugos taip pat priskiriamos prie centrinių grupės funkcijų. Lengvųjų automobilių, sunkvežimių ir biuro įrangos srityse *VBLF* yra viena iš didžiausių išperkamosios nuomos įmonių Austrijoje. Kadangi *VBLF* yra susijusi su kredito kooperatyvais, ji ir ateityje bus įtraukta į *ÖVAG* verslo strategiją. Patronuojamoji bendrovė *VB Factoring*, kurios 100 % akcijų valdo *ÖVAG*, atlieka didžiausią dalį kredito kooperatyvų faktoringo veiklos;

(39) finansų rinkų segmentui priklauso *Profit-Center Group Treasury*, *Volksbank Investments*, *Immo KAG* ir elektroninės bankininkystės veikla (*Livebank*). Finansų rinkų segmentui tenka atsakomybė už trumpalaikes ir ilgalaikes likvidžiojo turto pozicijas, prekybą vertybiniais popieriais ir išvestinėmis finansinėmis priemonėmis bei už likvidžiojo turto ir rinkos kainų rizikos valdymą. Be to, šio segmento produktai tiekiami kredito kooperatyvų sektoriui ir instituciniams klientams šalies viduje bei užsienyje;

(40) bendrųjų banko paslaugų segmentą sudaro kapitalo rinkų ir turto bei įsipareigojimų valdymo sritys. Šiam segmentui taip pat priskiriama *VB Services für Banken GesmbH* (atskira paslaugų bendrovė) ir įvairių patronuojančiųjų bendrovių veikla;

([18]) Įskaitant kartu su banku *IMMO*, kuris kredito kooperatyvų sektoriuje specializuojasi finansuodamas gyvenamąjį būstą, suteiktas sindikuotąsias paskolas.

Nutraukiamų paslaugų segmentas

(41) nutraukiamų paslaugų segmentą sudaro visos bendrovės, kurių akcijų turi bankas, ir ligšiolinės veiklos rūšys, kurios ateityje nebebus laikomos *ÖVAG* pagrindine veikla. 2012 m. šio segmento bendrasis turtas vertinamas 11,7 mlrd. EUR (pagal riziką įvertintas turtas – 11 mlrd. EUR), o 2017 m. – [3–5] mlrd. EUR (pagal riziką įvertintas turtas – [3–5] mlrd. EUR). Iki 2026 m. *ÖVAG* ketina sumažinti šio segmento pagal riziką įvertintą turtą iki mažiau nei 1 mlrd. EUR. Šiam segmentui priskiriami portfeliai turi būti panaikinti arba parduoti;

(42) nutraukiamų paslaugų segmentui priskiriamas įmonių finansavimo portfelis, į kurį įeina šiuo metu vykdomos paskolų Vidurio ir Rytų Europos įmonėms teikimo veiklos didžioji dalis, visa finansavimo skolintomis lėšomis veikla Austrijoje ir Vidurio bei Rytų Europoje, tarptautinio projektų finansavimo ir verslo klientų aptarnavimo veikla, bet šis portfelis nėra susijęs su sindikuotųjų paskolų teikimo veikla, vykdoma kartu su kredito kooperatyvais. *ÖVAG* Frankfurto padalinys nebeįtraukiamas į pagrindinės veiklos portfelį. Visas nekilnojamojo turto portfelis taip pat naikinamas ir ateityje nebebus banko verslo modelio dalis. Nekilnojamojo turto srityje veikusios turto valdymo bendrovės *Europolis* nekilnojamojo turto portfelis parduotas dar 2010 m.;

(43) kita šio segmento dalis – išperkamosios nuomos patronuojamoji bendrovė *VBLI*, kurios 50 % akcijų priklauso *ÖVAG* ([19]). *VBLI* grupė teikia išperkamosios nuomos paslaugas aštuoniose Vidurio, Rytų ir Pietų Europos šalyse. Jai taip pat priklauso Vengrijos išperkamosios nuomos bendrovės, kurios pagrindinis akcininkas yra *VR-Leasing*, apie 8 % akcijų dalis. *VBLI* veikla papildo tarptautinį *VBI* kreditų verslą. Iki [2013–2017] m. gruodžio 31 d. dėl tarptautinės banko veiklos pobūdžio bankas ketina parduoti savo *VBLI* akcijų dalį. Pagal TFAS parengtų finansinių ataskaitų rinkinyje *ÖVAG* nuvertino savo akcijų dalį [30–60] % iki [50–70] mln. EUR, kad būtų lengviau jas parduoti. Jeigu jas parduoti iki [2013–2017] m. pabaigos pasirodys neįmanoma, [2013–2017] m. gruodžio 31 d. visa nauja veikla bus sustabdyta ir *VBLI* bus likviduota pagal galiojančius teisinius reikalavimus ([20]);

(44) kita nutraukiamų paslaugų segmento dalis – *VBRO*, neįtrauktas į 2010 m. *VBI* pardavimą. Pagal balanso sumą *VBRO* yra septintas pagal dydį Rumunijos bankas. Rumunijos rinkoje bankas didžiausią dėmesį skiria nekilnojamuoju turtu užtikrintoms, dažniausiai užsienio valiuta išreikštoms paskoloms privatiems ir smulkiems verslo klientams. Šiuo metu *ÖVAG* restruktūrizuoja *VBRO*. 2011 m. buvo pertvarkyta filialų struktūra, todėl gerokai sumažėjo filialų skaičius. Filialų tinklo darbuotojų skaičius sumažintas 25 %. Atsižvelgiant į dabartines pagrindines sąlygas, pirmenybė teikiama indėlių priėmimui ir mokėjimo paslaugoms, o naujų kreditų išdavimo veikla sparčiai stabdoma. Pagal naują verslo strategiją *VBRO* ir toliau bus siekiama pertvarkyti į universalų banką su plačia produktų įvairove, mažinant palyginti didelę užsienio valiuta išreikštų, nekilnojamuoju turtu užtikrintų kreditų dalį. *VBRO* priklausomybė nuo akcininkų finansavimo turėtų sumažėti, o paskolų ir indėlių santykis – pagerėti. Į planą taip pat įeina abejotinų paskolų tvarkymo strategija. Nors *VBRO* per visą restruktūrizavimo laikotarpį tikisi teigiamų veiklos rezultatų, restruktūrizavimo plane santūriai prognozuojami neutralūs rezultatai. *ÖVAG* ketina parduoti *VBRO* iki [2013–2017] m. pabaigos. Pagal TFAS parengtų finansinių ataskaitų rinkinyje *ÖVAG* nuvertino savo akcijų dalį iki [0–50] EUR, kad būtų lengviau jas parduoti. Jeigu jas parduoti iki [2013–2017] m. pabaigos pasirodys neįmanoma, [2013–2017] m. gruodžio 31 d. visa nauja veikla bus sustabdyta ir *VBRO* bus likviduota pagal galiojančius teisinius reikalavimus ([21]). Kitu atveju [2013–2017] m. gruodžio 31 d. būtų galima parduoti *VBRO* dalį ir pagal galiojančius teisinius reikalavimus likviduoti tik likusius portfelius ([22]);

(45) galiausiai iki [2013–2017] m. pabaigos turi būti parduota banko veikla Maltoje. Jeigu ją parduoti iki [2013–2017] m. pabaigos pasirodys neįmanoma, [2013–2017] m. gruodžio 31 d. nauja veikla bus sustabdyta, o visa veikla bus likviduota pagal galiojančius teisinius reikalavimus ([23]). Taip pat ne vėliau kaip iki [2013–2017] m. pabaigos turi būti parduota *RZB* akcijų dalis. Jeigu tai nebus padaryta iki nurodyto termino, pardavimo procesą perims įgaliotasis pardavimo patikėtinis ([24]);

Finansavimas

(46) *ÖVAG* pateikė 2012 m. gegužės mėn. duomenis apie savo likviduojį turtą ir pristatė su jo dabartiniais ir būsimais finansavimo poreikiais susijusias priemones;

([19]) Kitas akcininkas yra *VR Leasing* (*DZ Bank* patronuojamoji bendrovė).
([20]) Žr. priedo 6.3 punktą.
([21]) Žr. priedo 6.3 punktą.
([22]) Žr. priedo 6.3 punktą.
([23]) Žr. priedo 6.3 punktą.
([24]) Žr. priedo 6.4 punktą.

(47) dėl ankstesnės priklausomybės nuo neužtikrinto refinansavimo tarpbankinėje rinkoje *ÖVAG* pareiškė, kad ją daugiausia lėmė *ÖVAG* patronuojamosios bendrovės, labai priklausiusios nuo jo teikiamų lėšų. Šią problemą bandyta spręsti dar 2011 m. parduodant *VBI* (finansavimo poreikiai sumažinti 1,1 mlrd. EUR). Restruktūrizavus ir netrukus pardavus *VBRO* bei kartu perleidus *VBLI*, finansinių lėšų poreikiai taip pat turėtų sumažėti dar 2,4 mlrd. EUR;

(48) bankas pranešė, kad ėmėsi tų priemonių, kurios suteikia prieigą prie kitų finansavimo šaltinių arba kurias taikant tampa lengviau padengti likvidžiojo turto poreikius. Iš vieno iš kredito kooperatyvų perėmęs *Livebank*, *ÖVAG* įgijo prieigą prie 470 mln. EUR mažmeninėms paslaugoms finansuoti, todėl sumažėjo *ÖVAG* ankstesnė priklausomybė nuo refinansavimo tarpbankinėje rinkoje. Priemonės, kurioms pritarė mažieji akcininkai ([25]), turėtų sumažinti finansavimo poreikius. Galiausiai, pradėjus taikyti grupės modelį su regioniniais kredito kooperatyvais, savo finansavimo poreikius *ÖVAG* gali sumažinti 2,7 mlrd. EUR ([26]). Prireikus užtikrinti hipotekos lakštus, jis taip pat gali pasinaudoti tam tikrais prisijungusių kredito kooperatyvų turimais vertybiniais popieriais (šiuo metu – [2–4] mlrd. EUR);

2.4. **Kitų akcininkų ir mišraus kapitalo savininkų įnašas**

(49) *DZ Bank*, *ERGO* ir *RZB* neprisidėjo prie kapitalo injekcijos, bet įsipareigojo padėti gelbėti ir restruktūrizuoti *ÖVAG* šiuo įnašu:

a) *DZ Bank* išlaikys patronuojamųjų bendrovių, kurios priklauso bendrai *DZ Bank* ir *ÖVAG* (pvz., *VBLI*), turimą likviduįjį turtą. Taip pat jis perims *ÖVAG* Frankfurto padalinio veiklą ([400–500] mln. EUR turtas) ir su ja susijusius finansavimo poreikius;

b) *ERGO* išlaikys savo turimą likviduįjį turtą *ÖVAG* banke, sutikdamas neparduoti savo draudimo bendrovės *Victoria* turimų *ÖVAG* finansinių priemonių;

c) *RZB* taikys priemones, sustiprinsiančias *ÖVAG* kapitalą 100 mln. EUR ir suteiksiančias *ÖVAG* papildomo 500 mln. EUR likvidžiojo turto;

([25]) Žr. 49 konstatuojamąją dalį.
([26]) […].

(50) 70 % sumažinus kapitalą, visi istoriniai akcininkai ([27]) dalyvauja skirstant praeityje patirtus nuostolius. Taip pat po pastarosios kapitalo injekcijos jų dalys gerokai sumažėjo ([28]). Be to, kredito kooperatyvai prie pastarojo kapitalo didinimo prisideda 230 mln. EUR;

(51) jeigu bankas nebus teisiškai įpareigotas, jis nemokės dividendų ir mišraus kapitalo palūkanų, siekdamas užtikrinti, kad per restruktūrizavimo laikotarpį banko akcininkai padėtų atkurti reikalingą pagrindinį kapitalą. Norint išlaikyti įmonių grupės kapitalo struktūrą, ši nuostata papildoma griežtai nustatytu dividendų, kurie gali būti išmokėti kredito kooperatyvų per restruktūrizavimo laikotarpį, dydžiu;

(52) *ÖVAG* pateikė informaciją apie mišrių priemonių, kurių vertė iš viso 300 mln. EUR ir kurias išleido dvi *ÖVAG* patronuojamosios bendrovės, išpirkimą. 2012 m. gegužės–liepos mėn. *ÖVAG* pasiūlė iš investuotojų išpirkti šias priemones už maždaug 40 % jų nominaliosios vertės. Pasiūlyta išpirkimo kaina nustatyta šių priemonių rinkos vertės pagrindu, prie jos pridėjus ne didesnį kaip 10 procentinių punktų priedą, kuriuo siekta investuotojus paskatinti dalyvauti išpirkime. Sandoris įvykdytas 2012 m. liepos mėn. viduryje. Juo buvo išpirkta beveik 80 % priemonių nominaliosios vertės ir, atskaičius sandorio mokesčius, *ÖVAG* gavo 129,9 mln. EUR pelno;

2.5. **Finansų planavimas**

(53) Austrija *ÖVAG* pateikė išsamų 2012–2017 m. verslo planą. Į planą įtraukti bazinis scenarijus ir nepalankiausių sąlygų scenarijus. Pagal šiuos scenarijus skelbiamos *ÖVAG* galimybės atkurti savo ilgalaikį gyvybingumą;

Bazinis scenarijus

(54) atsižvelgiant į euro zonos raidą, jos BVP augimą ir trumpos bei vidutinės trukmės palūkanų normą, naujas restruktūrizavimo planas grindžiamas prognozėmis, atitinkančiomis didžiųjų rinkos dalyvių ir tarptautinių institucijų, pavyzdžiui, TVF, lūkesčius. Taip pat prognozuojama euro zonos infliacija, naftos kaina ir EUR ir USD bei EUR ir CHF valiutų keitimo kursai. Plane daroma prielaida, kad 2013 m. BVP augimas šiek tiek didės;

(55) kaip matyti iš 2 lentelės, pagal bazinį scenarijų numatoma, kad iki 2016 m. *ÖVAG* veiklos rezultatai nuolat gerės;

([27]) Žr. 10 konstatuojamąją dalį.
([28]) Žr. 23 konstatuojamąją dalį.

2 lentelė

ÖVAG pagrindiniai finansiniai duomenys pagal bazinį scenarijų (mln. EUR arba %)

ÖVAG grupė	2012 m.	2013 m.	2014 m.	2015 m.	2016 m.	2017 m.	2018 m.
Veiklos rezultatai (atskaičius mokesčius)	[60–80]	[10–30]	– [30–10]	[40–60]	[130–150]	[90–110]	n. d.
Nuosavo kapitalo grąža, atskaičius mokesčius	[3–5]	[1–3]	– [3–1]	[3–5]	[10–12]	[8–10]	n. d.
Balanso suma	[20 000-30 000]	[26 000-28 000]	[22 000-24 000]	[20 000-22 000]	[19 000-21 000]	[18 000-20 000]	n. d.
Pagal riziką įvertintas turtas	[18 000-20 000]	[16 000-18 000]	[13 000-15 000]	[11 000-13 000]	[10 000-12 000]	[9 000-11 000]	[8 000-10 000]
1 lygio BNK	[9–10]	[10–11]	[11–12]	[11–12] (1)	[11–12] (1)	[12–13] (2)	[12–13] (2)
Kapitalo kvota	[13–14]	[12–13]	[14–15]	[14–15] (1)	[15–16] (1)	[15–16] (2)	[14–15] (2)

Šaltinis: ÖVAG naujas restruktūrizavimo planas.
(1) Atsižvelgiant į turto garantijos galiojimo pabaigos poveikį.
(2) Atsižvelgiant į turto garantijos galiojimo pabaigos ir valstybės kapitalo, išreikšto balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, grąžinimo poveikį.

(56) vykdant restruktūrizavimo planą, banko nuosavo kapitalo grąža (angl. *RoE*) padidės iki 8,0 %, atskaičius mokesčius. Banko vertinimu, atsižvelgiant į pagrindinio banko mažą rizikos profilį, 8 % nuosavo kapitalo grąža yra pakankamas ir rinką atitinkantis kapitalo atlygis. Ypač svarbu, kad bankas nedalyvauja nepastovioje veikloje, pavyzdžiui, investicinėje bankininkystėje ar prekyboje savo sąskaita, o susitelkia į vietos kredito kooperatyvų centrinės institucijos pareigų vykdymą;

Nepalankiausių sąlygų scenarijus

(57) grupės lygmeniu *ÖVAG* pateikė nepalankiausių sąlygų scenarijų, kuris grindžiamas mažiau palankiomis rinkos prognozėmis. Jame daroma prielaida, kad euro atžvilgiu toliau kils JAV dolerio kursas ir kris Rumunijos lėjos kursas, kad palūkanų norma didės lėčiau, nei tikimasi pagal bazinį scenarijų, tam tikrų valstybių reitingai vėl prastės, o euro zonos ekonomikos augimas lėtės. Banko vertinimu, dėl šių veiksnių 2017 m. gali reikėti papildomos [600–650] mln. EUR kapitalo injekcijos, o *ÖVAG* 1 lygio BNK kvota, įvertinus bendrąją riziką, gali sumažėti iki [6,0–7,0] %;

3 lentelė

ÖVAG pagrindiniai finansiniai duomenys pagal nepalankiausių sąlygų scenarijų (mln. EUR arba %)

	2012 m.	2013 m.	2014 m.	2015 m.	2016 m.	2017 m.
1 lygio BNK	[7–8]	[7–8]	[7–8]	[5,5–6,5]	[6–7]	[6–7]
Kapitalo kvota	[11–12]	[10–11]	[10–11]	[8–9]	[9–10]	[8–9]

Jautriausi scenarijai

(58) taip pat bankas pateikė nešališkų ekspertų parengtus jautriausius scenarijus, kuriuose numatomi šie papildomi nepalankūs veiksniai: pavėluotas *VBRO* pardavimas už [...] mln. EUR [...] kainą ir padidėjusios jo refinansavimo sąnaudos; nesėkmingas bandymas parduoti *VBLI*; suprastėjusi turto, priskiriamo nutraukiamų paslaugų segmentui, kokybė (pagal riziką įvertinto turto padidėjimas 20 %, rizikai padengti numatytų sumų padidėjimas 50 % ir investicijų nuvertėjimas 100 mln. EUR); pagrindinio segmento pagal riziką įvertinto turto padidėjimas 10 %; nedidėjantis pelnas 2016–2017 m.;

(59) jeigu pasitvirtintų visos šios pesimistinės prognozės, nešališkų ekspertų vertinimu, 2017–2018 m. *ÖVAG* patirtų [150–200] mln. EUR ([29]) kapitalo trūkumą, kuris vis dėlto būtų padengtas iš kredito kooperatyvų (t. y. atsakomybės grupės) perteklinio kapitalo, būtino pagal priežiūros nuostatas ir 2017–2018 m. sieksiančio [650–750] mln. EUR. Taip bankas iš esmės įveiktų šį nepalankų scenarijų;

Sąnaudų mažinimas

(60) pagal *ÖVAG* finansų prognozes, jo administracinės sąnaudos nuo 166 mln. EUR (2012 m.) sumažės 36 % iki 105,5 mln. EUR (2017 m.). Jos sumažės ne tik dėl sąnaudų mažinimo priemonių (kaip antai Frankfurto padalinio ir *IK* atstovybių Vidurio ir Rytų Europos šalyse uždarymas, *ÖVAG* ir *IK* susijungimo sąveika, darbuotojų skaičiaus mažinimas, pastatų ploto išnaudojimas, sąnaudos konsultantams, IT infrastruktūros ranga), bet

([29]) Nustatant šį skaičių, atsižvelgta į 2015 m. turto garantijos galiojimo pabaigos ir 300 mln. EUR valstybės akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, išpirkimo poveikį.

ir dėl pardavimo sandorių ir veiklos nutraukiamų paslaugų segmente ribojimo. Dėl šios priežasties bankas taip pat pateikė duomenis apie prognozuojamus sąnaudų mažinimo priemonių, taikomų pagrindiniame segmente, rezultatus. Taikant sąnaudų mažinimo priemones, restruktūrizavimo laikotarpio pabaigoje metinės sąnaudos šiame segmente galėtų sumažėti 15 mln. EUR (apie 12 %, palyginti su 2012 m. bendromis sąnaudomis);

2017–2018 m. pinigų už balsavimo teisių nesuteikiančių akcijų sertifikatus grąžinimas

(61) 2012 m. sumažinus kapitalą, 2009 m. Austrijos suteiktas kapitalas, išreikštas balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, nuvertėjo iki 300 mln. EUR. 2017 m. bankas ketina grąžinti 50 % šios sumos, o 2018 m. pradžioje – likusius 50 %. Jeigu reikės, kredito kooperatyvai suteiks *ÖVAG* šiai sumai gražinti reikalingų lėšų;

3. PRIEŽASTYS PRADĖTI OFICIALIĄ TYRIMO PROCEDŪRĄ

(62) Komisija primena, kad pradėjo oficialią tyrimo procedūrą pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį dėl *ÖVAG* restruktūrizavimo pagalbos suderinamumo su vidaus rinka, nes rimtai suabejojo, ar pagal pirminį restruktūrizavimo planą *ÖVAG* pajėgs atkurti savo ilgalaikį gyvybingumą ([30]). Taip pat Komisija suabejojo, ar buvo užtikrintas tinkamas dalijimasis našta ir ar numatyta pakankamai priemonių konkurencijos iškraipymui riboti ([31]);

4. AUSTRIJOS PASTABOS

(63) Austrija pabrėžia, kad *ÖVAG* yra sistemiškai svarbus bankas, kurio nemokumas turėtų itin neigiamų padarinių Austrijos bankų sistemai ir realiajai ekonomikai. Šis vertinimas patvirtintas Austrijos nacionalinio banko raštu;

(64) Austrija neneigia, kad 2.2 skyriuje aprašytos priemonės reiškia pagalbą;

(65) Austrijos nuomone, 2.2.1 skyriuje aprašytos priemonės suteiktos laikantis patvirtintos paramos Austrijos bankų sistemai schemos. Austrija taip pat laikosi nuomonės, kad kapitalo injekcijos metu *ÖVAG* nebuvo sunkumų patiriantis bankas pagal Kapitalo atkūrimo komunikatą. Vis dėlto šalis pritarė, kad bankui būtų pateiktas restruktūrizavimo planas;

(66) Austrija taip pat neneigia, kad antra kapitalo injekcija, dėl kurios susitarta 2012 m. vasario 27 d., ir turto garantija (toliau – 2012 m. priemonės) yra valstybės pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį. Vis dėlto šias priemones Austrija laiko neprieštaraujančiomis vidaus rinkai pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktą, nes jos reikalingos valstybės narės ekonomikos dideliems sutrikimams atitaisyti ir atitinka taikomus Komisijos komunikatus;

(67) Austrija pateikė informaciją ir lyginamuosius rinkos duomenis, kuriais pagrindė, kad 2012 m. priemonės atitinka Kapitalo atkūrimo komunikato ir Komisijos komunikato dėl valstybės pagalbos taisyklių taikymo nuo 2012 m. sausio 1 d. bankų priemonėms finansų krizės sąlygomis paremti ([32]) (toliau – 2011 m. Pratęsimo komunikatas) reikalavimus;

(68) 2012 m. kapitalo injekcijos klausimu į biržos sąrašus neįtraukto banko *ÖVAG* vertė prieš 2012 m. kapitalo injekciją buvo nustatyta taikant deramą, rinka grindžiamo vertinimo metodą, kuris paremtas panašių grupių kainos ir apskaitinės vertės santykiu. Pagal tinkamos panašios grupės ([33]) stebėtus rinkos duomenis Austrija apskaičiavo kainos ir apskaitinės vertės santykį (angl. *price/book-multiple*), kurio pagrindu buvo nustatytos banko vertės ribos nuo [270–300] mln. EUR iki [320–360] mln. EUR. Įskaitant kredito kooperatyvų kapitalo injekciją, banko vertė siektų [500–530]–[550–580] mln. EUR, todėl akcijos kaina sudarytų [3–4] EUR. Austrija akcijas pasirašė po 2,2 EUR, todėl efektyvusis diskontas siekia [35–45 %]. Austrijos nuomone, šis pritaikytas diskonto dydis atitinka 2011 m. Pratęsimo komunikato 8 punkte nustatytą reikalavimą, kad valstybinių kapitalo injekcijų akcijų kaina turėtų būti pakankamai diskontuota (patikslinus atsižvelgiant į vertės sumažėjimą);

(69) turto garantijos klausimu Austrija tvirtina, kad ja tik siekiama padidinti *ÖVAG* kapitalą 100 mln. EUR. Kadangi garantiją galima palyginti su kapitalo injekcija ir už ją gaunamas 10 % metinis atlygis, ji suderinama su Kapitalo atkūrimo komunikatu;

(70) Austrijos nuomone, restruktūrizavimo planu užtikrinama, kad *ÖVAG* vėl atgautų savo ilgalaikį gyvybingumą, pakankamai prisidėtų prie restruktūrizavimo sąnaudų ir visapusiškomis struktūrinėmis priemonėmis bei su elgsena susijusiais įsipareigojimais apribotų konkurencijos iškraipymą;

([30]) Sprendimas pradėti procedūrą, 58–62 konstatuojamosios dalys.
([31]) Sprendimas pradėti procedūrą, 65–69, 73 ir 74 konstatuojamosios dalys.
([32]) OL C 356, 2011 12 6, p. 7.
([33]) Panaši įmonių grupė pasirinkta pagal objektyvius kriterijus, pavyzdžiui, panašią produktų pasiūlą ir geografiniu požiūriu panašią veiklos sritį.

(71) Austrija pateikė įsipareigojimų sąrašą, esantį priede ir sudarantį neatsiejamą šio sprendimo sudedamąją dalį. Siekiant užtikrinti, kad įsipareigojimai iš tikrųjų būtų įvykdyti, visą restruktūrizavimo laikotarpį iki 2017 m. paskiriamas už priežiūrą atsakingas patikėtinis. Tarp įsipareigojimų yra nemažai su *ÖVAG* elgsena susijusių įsipareigojimų: draudimas išmokėti dividendus ir palūkanas ([34]); draudimas gautą valstybės pagalbą naudoti reklamoje ir vienašališkai nustatyti elektroninės sistemos *Livebank* įkainius ([35]); draudimas pirkti įmones ([36]); įsipareigojimas patikrinti valdybos narių atlygį, norint sukurti patrauklią tvarios plėtros struktūrą ([37]). Taip pat įsipareigojama iki [2013–2017] m. parduoti *VBLI*, iki [2013–2017] m. – *VBRO* ir banko veiklą Maltoje ir iki [2013–2017] m. – *RZB* akcijų dalį ([38]);

5. PAGALBOS VERTINIMAS

5.1. Valstybės pagalbos buvimo faktas ir pagalbos dydis

(72) pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma suteikta pagalba, kuri, palaikydama tam tikras įmones arba tam tikrų prekių gamybą, iškreipia konkurenciją arba gali ją iškreipti, yra nesuderinama su vidaus rinka, kai ji daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai;

(73) kad priemonė būtų laikoma valstybės pagalba, reikia atitikti šias sąlygas: priemonė yra finansuojama valstybės arba iš valstybės lėšų; ji suteikia palankų pranašumą tam tikrai įmonei arba tam tikrų prekių gamybai; priemonė iškreipia arba gali iškreipti konkurenciją; priemonė gali neigiamai paveikti prekybą tarp valstybių narių;

(74) Komisija sprendimuose dėl paramos Austrijos bankų sistemai schemos nustatė, kad likvidžiojo turto garantijos ir kapitalo injekcijos, suteiktos 2009 m. pagal šią schemą, yra valstybės pagalba. Austrija šio vertinimo neneigia;

(75) paramos priemonių, dėl kurių susitarta 2012 m. vasario 27 d., klausimu Komisija laikosi nuomonės, kad 250 mln. EUR kapitalo injekcija ir 100 mln. EUR turto garantija atitinka 73 konstatuojamojoje dalyje išvardytas sąlygas;

([34]) Žr. priedo 8.2 ir 8.3 punktus.
([35]) Žr. priedo 8.5 ir 8.4 punktus.
([36]) Žr. priedo 8.1 punktą.
([37]) Žr. priedo 8.6 punktą.
([38]) Žr. priedo 6.1–6.4 punktus.

(76) 2012 m. priemones suteikia Austrija, todėl jos tiesiogiai priskirtinos valstybei. Taigi Komisija daro išvadą, kad jos kildinamos iš valstybės lėšų;

(77) finansų ir ekonomikos krizės metu 2012 m. priemonės suteikia galimybę *ÖVAG* įgyti kapitalo (o iš esmės turto garantija bankui suteikia kapitalo *de facto*), kurio jis nebūtų galėjęs pritraukti rinkoje tokiomis pačiomis sąlygomis. Komisija konstatuoja, kad *ÖVAG* mažieji akcininkai (*ERGO* grupė, *RZB* ir *DZ-Bank*) nusprendė nedalyvauti atkuriant *ÖVAG* kapitalą. Kredito kooperatyvai dalyvavo didinant kapitalą. Nors ir būdami akcininkais, valdančiais kontrolinį paketą, ir išlaikydami glaudų ekonominį ryšį su *ÖVAG*, jie investavo dėl kitokių ekonominių priežasčių nei valstybė. *ÖVAG* nemokumas kredito kooperatyvams turėtų labai neigiamą įtaką, dėl kurios tam tikromis aplinkybėmis netgi kiltų grėsmė jų pačių išlikimui. Dėl šių priežasčių jie dalyvavo gelbstint *ÖVAG*, kad užsitikrintų savo pačių ekonominę ateitį. Taigi darytina prielaida, kad 2012 m. priemonės *ÖVAG* suteikė pranašumą. Be to, šis pranašumas yra atrankinis, nes naudos gauna tik vienas bankas;

(78) kadangi *ÖVAG* veikia finansų sektoriuje, kuriam būdinga didelė tarptautinė konkurencija, bankui iš valstybės lėšų suteikti pranašumai laikytini tinkamais paveikti prekybą vidaus rinkoje ir iškreipti konkurenciją. Taigi priemonės yra valstybės pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį. Austrija šio vertinimo taip pat neneigia;

(79) 2009 ir 2012 m. priemonės kapitalui didinti sudaro iš viso 1,35 mlrd. EUR ir 3,8 % banko pagal riziką įvertinto turto 2008 m. pabaigoje (35,2 mlrd. EUR). Be to, Austrija bankui suteikė 3,0 mlrd. EUR garantiją;

5.2. Priemonių suderinamumo su vidaus rinka įvertinimo teisinis pagrindas

(80) pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktą galima suteikti pagalbą, skirtą „kurios nors valstybės narės ekonomikos dideliems sutrikimams atitaisyti“, jeigu ji laikoma neprieštaraujančia vidaus rinkai. Komisija pripažino, kad pasaulio finansų krizė gali sukelti didelių kurios nors valstybės narės ekonomikos sutrikimų ir kad paramos bankams priemonės tinka šiems sutrikimams atitaisyti. Šis įvertinimas patvirtintas Kapitalo atkūrimo komunikate ir Komisijos komunikate „Finansų įstaigų kapitalo atkūrimas esant dabartinei finansų krizei: pagalbos apribojimas iki mažiausios būtinos sumos ir apsaugos priemonės nuo netinkamo konkurencijos iškraipymo“ ([39]) (toliau – Restruktūrizavimo komunikatas).

([39]) OL C 195, 2009 8 19, p. 9.

Atsižvelgdama į dabartinę įtemptą padėtį finansų rinkose, Komisija ir toliau laikosi nuomonės, kad reikalavimai pagalbai patvirtinti pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktą yra patenkinti. 2011 m. gruodžio mėn. Komisija šią nuomonę patvirtino, priimdama 2011 m. Pratęsimo komunikatą, kuriuo pratęsiamas pagalbos taisyklių taikymas bankų priemonėms finansų krizės sąlygomis paremti;

(81) Austrijos ekonomikos atžvilgiu Komisija, patvirtindama paramos Austrijos bankų sistemai schemą ([40]) ir valstybės pagalbą, kurią Austrija suteikė kai kuriems bankams ([41]), pripažino, kad gresia dideli Austrijos ekonomikos sutrikimai ir kad valstybės priemonės bankams paremti yra tinkamas būdas šiems sutrikimams atitaisyti. Taigi pagalbos priemonių įvertinimas grindžiamas SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktu ([42]);

(82) ypač atsižvelgiant į atlygį už kapitalo injekcijas, jų suderinamumas su pagalbos nuostatomis pirmiausia turėtų būti pripažįstamas Kapitalo atkūrimo komunikato ir 2011 m. Pratęsimo komunikato pagrindu;

5.3. **Suderinamumas su Kapitalo atkūrimo komunikatu ir 2011 m. Pratęsimo komunikatu**

(83) 2009 m. kapitalas, išreikštas balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, suteiktas laikantis taisyklių, kurios šioms priemonėms nustatytos patvirtintoje paramos Austrijos bankų sistemai schemoje. Komisija taip pat konstatuoja, kad tuo metu suteiktos refinansavimo garantijos jas taip pat atitinka ([43]);

(84) dėl 2012 m. kapitalo injekcijos pažymėtina, kad pagal Kapitalo atkūrimo komunikato priedą ir 2011 m. Pratęsimo komunikatą į biržos sąrašus neįtrauktų bankų (kaip antai *ÖVAG*) kapitalo didinimas tais atvejais, kai nėra stebimos rinkos kainos, nustatomas taikant deramą rinka grindžiamo vertinimo metodą (įskaitant panašių grupių kainos ir pelno santykio metodą arba kitus visuotinai pripažintus vertinimo metodus);

(85) Komisija pastebi, kad prieš 2012 m. kapitalo injekciją Austrija pateikė skaičiavimus *ÖVAG* vertei nustatyti, kurie pagrįsti kainos ir apskaitinės vertės santykio metodu. 2011 m. Pratęsimo komunikate aiškiai įvardytas tik kainos ir pelno santykio metodas, tačiau šiame komunikate taip pat minimi kiti visuotinai pripažinti vertinimo metodai. Šiuo atveju kainos ir apskaitinės vertės santykio metodo taikymą Komisija laiko pagrįstu. Pirma, galima konstatuoti, kad kainos ir apskaitinės vertės santykio metodas taip pat yra pripažintas rinka grindžiamas vertinimo metodas. Antra, atsižvelgiant į praeityje nustatytą *ÖVAG* veiklos rezultatų nepastovumą, prasminga banko vertę apskaičiuoti remiantis stabilesniu pagrindu;

(86) Komisija griežtai įvertino Austrijos pasirinktą panašią grupę ir taikytino kainos ir apskaitinės vertės santykio (angl. *price/book-multiple*) ribas ir juos laiko tinkamais;

(87) tada Komisija taip pat patikrino, ar atlikus kapitalo injekciją *ÖVAG* akcininkai įgijo deramą banko dalį, nustatydama mažiausią banko vertės ribą ([270–300] mln. EUR). Jeigu galima konstatuoti, kad, atsižvelgiant į mažiausią banko vertę, atkurti banko kapitalą padėjusi valstybė taip pat įgijo deramą banko dalį, tai, Komisijos nuomone, galima daryti išvadą, kad priemonės atitinka Komisijos reikalavimus net ir tais atvejais, kai banko vertė faktiškai yra didesnė už mažiausią vertės ribą. Prieš atliekant šį įvertinimą, privaloma atsižvelgti į tai, kad naujajam investuotojui būtų suteiktas pakankamas diskontas;

(88) pagal 2011 m. Pratęsimo komunikato 8 ir 9 punktus kapitalo injekcijų akcijų kaina turėtų būti pakankamai diskontuota, patikslinus atsižvelgiant į vertės sumažėjimą. Šio diskonto dydį galima apskaičiuoti taikant visuotinai pripažintus rinkos metodus (pvz., *TERP* ([44])). Šis metodas taikomas nustatant 2012 m. kapitalo injekciją;

(89) savo naujausiuose sprendimuose Komisija tinkamu pripažino ne mažesnį kaip 25 % diskonto dydį ([45]). Šis dydis tikslinamas, atsižvelgiant į kapitalui stiprinti skirtų priemonių apimtį banko esamo kapitalo atžvilgiu. Šiomis sąlygomis Komisija konstatuoja, kad valstybės pasirašytas kapitalas diskontuotas [35–45 %] ([46]);

([40]) 2008 m. gruodžio 9 d. Komisijos sprendimas byloje N 557/2008 – Priemonės pagal finansų rinkos stabilumo ir tarpbankinės rinkos stiprinimo įstatymą Austrijos kredito įstaigoms ir draudimo bendrovėms (OL C 3, 2009 1 8, p. 2), pratęstas 2009 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimu byloje N 352/2009 (OL C 172, 2009 7 24, p. 4), dar kartą pratęstas 2009 m. gruodžio 17 d. Komisijos sprendimu byloje N 663/2009 (OL C 28, 2010 2 4, p. 6), dar kartą pratęstas 2010 m. birželio 25 d. Komisijos sprendimu byloje N 241/2010 (OL C 250, 2010 9 17, p. 4) ir dar kartą – 2010 m. gruodžio 16 d. Komisijos sprendimu byloje SA.32018 (OL C 20, 2011 1 21, p. 3).

([41]) Žr. Komisijos sprendimus dėl paramos Austrijos bankų sistemai schemos ir Komisijos sprendimą byloje N 698/2009 – *Hypo Group Alpe Adria* (OL C 85, 2010 3 31, p. 21), Komisijos sprendimą byloje N 260/2010 – Antroji restruktūrizavimo pagalba, skirta *BAWAG* (OL C 250, 2010 9 17, p. 5) bei Komisijos sprendimą byloje SA.32745 – *Kommunalkredit Austria AG* restruktūrizavimas (OL C 239, 2011 8 17, p. 2).

([42]) Šiuo atveju reikėtų nurodyti, kad Austrija pagalbą *ÖVAG* suteikė pagal paramos Austrijos bankų sistemai schemą, kurią Komisija patvirtino remdamasi SESV 107 straipsnio 3 dalies b punkto nuostatomis.

([43]) Žr. šio sprendimo 2 ir 3 išnašas.

([44]) Teorinė kaina be pasirašymo mokesčio (angl. *theoretical ex-rights price*).

([45]) 2012 m. gegužės 30 d. Komisijos sprendimas byloje SA.34055 – Nauja Portugalijos kredito įstaigų kapitalo atkūrimo schema, dar nepaskelbta.

([46]) Dėl *TERP* metodo taikymo šis diskonto dydis turi įtakos vertės sumažėjimui.

(90) banko vertės ribų pagrindu Komisija apskaičiavo teorinę *ÖVAG* akcininkų struktūrą po 2012 m. atliktos kapitalo injekcijos ir ją palygino su banko akcininkų struktūra, dėl kurios taikant šią priemonę susitarta *de facto*. Komisija konstatuoja, kad pagal naująją *ÖVAG* akcininkų struktūrą ([47]), dėl kurios susitarta su akcininkais, didžiausią įmoką banko kapitalui atkurti sumokėjusi valstybė įgyja šiek tiek didesnę dalį nei ta, kurią Komisija nustatė kaip būtiną atitinkant pagalbos taisykles. Šiuo pagrindu Komisija daro išvadą, kad 2012 m. *ÖVAG* kapitalo atkūrimas yra suderinamas su Kapitalo atkūrimo komunikatu ir 2011 m. Pratęsimo komunikatu;

(91) dėl turto garantijos suderinamumo su vidaus rinka Komisija konstatuoja, kad taikant šią priemonę *ÖVAG* įgyja galimybę mažinti savo jau sudarytus atidėjinius, kurie skirti dėl suteiktų kreditų patirtiems nuostoliams padengti. Taip galima didinti pagrindinį kapitalą. Dėl garantijos struktūros ši priemonė, priešingai nei įprasta sumažėjusios vertės turtui taikoma priemonė, sukelia tik atidėjinių, kurie skirti dėl suteiktų kreditų patirtiems nuostoliams padengti, sumažimą, bet neturi įtakos banko pagal riziką įvertintam turtui. Be to, turto garantija dengia tik pirminius nuostolius ir šiuo atžvilgiu taip pat skiriasi nuo įprastos sumažėjusios vertės turtui taikomos priemonės. Galiausiai visas gautas sumas privaloma grąžinti valstybei. Atsižvelgiant į garantijos struktūrą, tokiomis aplinkybėmis taikant šią priemonę laikinai padidinamas ir apsaugomas *ÖVAG* pagrindinis kapitalas, todėl ji prilygsta *ÖVAG* kapitalo injekcijai ir ją reikia vertinti kaip injekciją. Komisijos nuomone, dėl minėtų priežasčių ši priemonė prilygintina kapitalo injekcijai;

(92) *ÖVAG* buvo suteikta 100 mln. EUR turto garantija, o už visą nuo 2012 m. rugsėjo 30 d. iki 2016 m. sausio 1 d. suteiktą, bet nepanaudotą sumą (atskaičius tas garantijos dalis, kurių atsisakyta) mokamas 10 % metinis atlygis. Sumai, kuria pasinaudota, vietoj šio atlygio taikomas 10 % metinis mokestis, mokamas nuo pasinaudojimo garantija momento iki tol, kol visa panaudota suma grąžinama valstybei. Pastarasis mokestis taikomas tik tuo atveju, jei bankas gauna pelno ir pasiekia 10 % 1 lygio BNK kvotą. Mokestis nekaupiamas. Komisija konstatuoja, kad atlygio struktūra ir dydis prilygsta tam atlygiui, kurio pagal Kapitalo atkūrimo komunikatą paprastai reikalaujama už kapitalo injekciją, suteikiamą sunkumų patiriančiam bankui. Atlygio dydis taip pat atitinka Austrijos sunkumų patiriančių bankų gelbėjimo schemos 29 konstatuojamąją dalį ([48]);

([47]) Žr. 23 konstatuojamąją dalį.
([48]) Žr. 2 ir 3 išnašas.

5.4. **Suderinamumas su Restruktūrizavimo komunikatu**

(93) visos priemonės, kurios laikomos valstybės pagalba, *ÖVAG* suteiktos restruktūrizavimo pagrindu. Restruktūrizavimo komunikate pateikiamos galiojančios taisyklės dėl restruktūrizavimo pagalbos suteikimo finansų įtaigoms dabartinės krizės sąlygomis. Remiantis Restruktūrizavimo komunikatu, finansų įstaigos restruktūrizavimas dabartinės krizės sąlygomis pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktą suderinamas su vidaus rinka tik tuo atveju, kai juo atkuriamas banko gyvybingumas, bankas pats pakankamai prisideda, deramai padalijama našta ir taikomos pakankamos priemonės konkurencijos iškraipymui apriboti;

5.4.1. *Gyvybingumas*

(94) restruktūrizavimo planu privaloma užtikrinti, kad jį tinkamai įgyvendinant finansų įstaiga pajėgtų atkurti savo ilgalaikį gyvybingumą (žr. Restruktūrizavimo komunikato 2 skyrių);

(95) remiantis Restruktūrizavimo komunikatu, ilgalaikis gyvybingumas atkuriamas, kai bankas geba savarankiškai konkuruoti dėl kapitalo, laikydamasis taikomų priežiūros reikalavimų. Bankas privalo padengti visas savos sąnaudas ir, atsižvelgiant į jo rizikos profilį, gauti deramą nuosavo kapitalo grąžą. Restruktūrizavimo plane būtina nurodyti banko patiriamų sunkumų priežastis, banko trūkumus ir nurodyti, kaip jie bus pašalinti restruktūrizavimo priemonėmis. Siekiant restruktūrizuoti sėkmingai, ypač reikia atsisakyti visų rūšių veiklos, kuri būtų struktūriškai nuostolinga vidutiniu laikotarpiu;

(96) pagal Restruktūrizavimo komunikato 9–11 punktus Austrija pateikė visapusišką ir išsamų restruktūrizavimo planą, kuriame atskleidžiami visi duomenys apie banko verslo modelį. Be to, plane nurodomos banko problemų priežastys;

(97) atsižvelgiant į *ÖVAG* verslo modelį, savo veiklą bankas apribos iki vietinių ir regioninių kredito kooperatyvų centrinės institucijos pareigų. Prisijungusiems kredito kooperatyvams jis teiks likvidžiojo turto valdymo paslaugas, jiems tarpininkaus kapitalo rinkose ir siūlys produktų, kurie viršija kredito kooperatyvų pajėgumo ir kompetencijos ribas, bei teiks bendras administravimo

paslaugas, pvz., reikalavimų atitikties, rinkodaros ir informacinių technologijų srityse. *ÖVAG* taip pat susitelks į įstatuose nurodytų rūšių veiklą, veiks pagal savo pagrindinę kompetenciją ir atsisakys tų sričių, kurios sukėlė finansinių sunkumų ir nepatenka į naujai nustatytą verslo modelį. Konkrečiai kalbant, *ÖVAG* nutraukia veiklą nekilnojamojo turto srityje, parduoda įmonių finansavimo ir investicijų portfelių dalis, kurios nebūtinos atliekant centrinės institucijos pareigas, ir perleidžia visas pagrindinės veiklos nevykdančias patronuojamąsias bendroves. Komisija laikosi nuomonės, kad naujasis banko verslo modelis tinka ilgalaikiam gyvybingumui ir banko tvarumui atkurti;

(98) *ÖVAG* patiriamus sunkumus ypač lėmė šie pagrindiniai veiksniai: jo veikla Vidurio ir Rytų Europos šalyse per mažmenines paslaugas teikusias patronuojamąsias bendroves, sujungtas į *VBI* grupę; jo veikla savivaldybių ir infrastruktūros finansavimo srityse; jo veikla nekilnojamojo turto srityje; tam tikros įmonių portfelio ir investicijų portfelio dalys; jo priklausomybė nuo refinansavimo tarpbankinėje rinkoje;

(99) Komisija vertina teigiamai, kad 2011 m. *ÖVAG* pardavė visas savo *VBI* patronuojamąsias bendroves, išskyrus *VBRO*. Komisija primena, kad atsižvelgdama į nesėkmingą bandymą parduoti *VBRO* ir 2011 m. patirtus nuostolius, sprendime pradėti procedūrą ji suabejojo, ar pirminis restruktūrizavimo planas padės išspręsti banko problemas. Komisija konstatuoja, kad naujajame restruktūrizavimo plane yra nurodytos *VBRO* problemų priežastys ir joms išspręsti siūloma restruktūrizuoti patronuojamąją bendrovę, kad ateityje ji neturėtų neigiamo poveikio *ÖVAG* gyvybingumui ir būtų patrauklesnė potencialiam investuotojui ([49]). Šiomis aplinkybėmis Komisija pažymi, kad restruktūrizavimo plane prognozuojami teigiami *VBRO* veiklos rezultatai ateinančiais metais. Savo finansinių ataskaitų rinkinyje *ÖVAG* sumažino *VBRO* vertę iki [0–50] EUR, kad jį parduoti būtų lengviau. Taip bankas nepatirs galimų nuostolių, jei nepavyks *VBRO* parduoti už aukštą kainą. *ÖVAG* ir Austrija susitarė, kad jeigu *VBRO* nepavyks parduoti iki [2013–2017] m. pabaigos, nauji sandoriai nebus sudaromi ir bankas bus likviduojamas pagal galiojančius teisinius reikalavimus. (Kitu atveju iki [2013–2017] m. gruodžio 31 d. būtų galima parduoti *VBRO* dalį ir pagal galiojančius teisinius reikalavimus likviduoti tik likusius portfelius.) Taigi Komisija užtikrintai daro prielaidą, kad *VBRO* keliama rizika jau yra sumažinta ir per numatytą laikotarpį ją galima pašalinti. Šiomis aplinkybėmis Komisija konstatuoja, kad *VBRO* sumažino savo filialų bei darbuotojų skaičių ir apribojo kreditų teikimo veiklą;

(100) *ÖVAG* veiklos nekilnojamojo turto, savivaldybių ir infrastruktūros finansavimo srityse klausimu Komisija konstatuoja, kad atitinkamos patronuojamosios bendrovės (*KA, Europolis*) yra parduotos, o nuostoliai, patirti turint šių akcijų, įtraukti į *ÖVAG* finansinių ataskaitų rinkinį. Likusi *ÖVAG* veikla nekilnojamojo turto srityje priskirta nutraukiamų paslaugų segmentui, ketinant jos atsisakyti;

(101) kadangi, pardavus šias patronuojamąsias bendroves, išvengiama bet kokių su jomis susijusių nuostolių ir rizikų, visų 99 ir 100 konstatuojamosiose dalyse išvardytų rūšių veiklos atsisakymas yra būtina ir tinkama priemonė Komisijos abejonėms išsklaidyti. Taikant šias priemones, papildomai įgyjama daugiau administravimo jėgos, kurią galima panaudoti bankui vykdant pagrindinę veiklą;

(102) dėl tam tikrų įmonių finansavimo ir investicijų portfelių dalių, dėl kurių praeityje patirta nuostolių, Komisija konstatuoja, kad būtinus nuostolius bankas įtraukė į savo finansinių ataskaitų rinkinį. Be to, kredito įsipareigojimų neįvykdymo apsikeitimo sandorių (angl. *CDS*) ([50]) pozicijos buvo uždarytos arba apdraustos. Tų rūšių veikla, kuri nėra svarbi *ÖVAG* atliekant centrinės institucijos pareigas, priskirta nutraukiamų veiklų portfeliui, ketinant jų atisakyti;

(103) dėl praeityje vyravusios priklausomybės nuo neužtikrinto refinansavimo tarpbankinėje rinkoje Komisija konstatuoja, kad šiuo metu *ÖVAG* ir jo kontrolinį akcijų paketą turintys akcininkai taiko priemones, užtikrinančias saugų banko likvidžiojo turto lygį. Bendros finansinių lėšų sistemos su regioniniais kredito kooperatyvais įdiegimas ir nuo *ÖVAG* refinansavimo labai priklausiusių patronuojamųjų bendrovių pardavimas turėtų sumažinti banko finansavimo poreikius 6,2 mlrd. EUR. Taip pat perimdamas *Livebankn*, *ÖVAG* įgyja prieigą prie 470 mln. EUR mažmeninėms paslaugoms finansuoti, todėl sumažėja jo priklausomybė nuo refinansavimo tarpbankinėje rinkoje. Remdamasi naujame restruktūrizavimo plane pateikta informacija, Komisija laikosi nuomonės, kad, net atsižvelgiant į 1 mlrd. EUR likusių obligacijų su valstybės garantija artėjantį išpirkimo terminą, *ÖVAG* sugeba užtikrinti saugų likvidžiojo turto lygį;

(104) pagal Restruktūrizavimo komunikato 13 punktą bankas turi gebėti uždirbti tinkamą nuosavo kapitalo grąžą, kartu padengti visas savo įprastos veiklos sąnaudas ir atitikti galiojančius priežiūros reikalavimus. Kaip paaiškinta 105–107 konstatuojamosiose dalyse, Komisijos nuomone, visi šie reikalavimai yra įvykdyti;

(105) pirma, *ÖVAG* pateikė 2012–2017 m. laikotarpio finansų prognozes, nurodydamas pajamas, išlaidas, rizikai padengti reikalingas sumas, pelną ir kapitalo lygį. Komisija laikosi nuomonės, kad baziniame scenarijuje

([49]) Žr. 44 konstatuojamąją dalį.

([50]) Angl. *credit default swaps*.

pateiktos prognozės grindžiamos tinkamomis makroekonominėmis prielaidomis. Restruktūrizavimo laikotarpiu, išskyrus 2014 m. ([51]), bankas tikisi gauti pelno ir nuolat gerinti savo veiklos metinius rezultatus. Be to, 2017 m. nuosavo kapitalo grąža pasieks 8,0 % – tokio kaip *ÖVAG* rizikos profilio bankui tai atrodo tinkamas uždarbis. Per visą restruktūrizavimo laikotarpį banko kapitalo kvotos viršys priežiūros nuostatose nustatytus minimalius reikalavimus: 1 lygio BNK kvota nuo [9–10] % (2012 m.) pakils iki [12–13]% ([52]) (2017 m.);

(106) antra, naujame restruktūrizavimo plane atskleidžiama, kad *ÖVAG* geba veikti pagal nepalankiausių sąlygų scenarijų. Nepalankiausių sąlygų scenarijaus priemonės laikomos tinkamomis. Kadangi nepalankiausių sąlygų scenarijuje atskleidžiama, kad *ÖVAG* viršys pagal priežiūros nuostatas nuosavam kapitalui taikomus reikalavimus, galima daryti prielaidą, kad bankas atitinka Restruktūrizavimo komunikato 13 punkto sąlygas;

(107) trečia, *ÖVAG* ketina atsisakyti nutraukiamų paslaugų segmento banko viduje, jo teisiškai neatskirdamas. Šiomis aplinkybėmis Komisija konstatuoja, kad *ÖVAG* užsakė galimybių tyrimą, kad sužinotų, kokį didžiausią poveikį nutraukiamų paslaugų segmente kylanti rizika turėtų banko kapitalo lygiui. Nešališkų ekspertų pateiktas jautrumo tyrimas ([53]) atskleidžia, kad *ÖVAG* sugeba valdyti nepalankius pokyčius savo nutraukiamų paslaugų segmente, todėl sumažėjusi balanso suma negali turėti neigiamo poveikio banko ilgalaikiam gyvybingumui;

(108) taip pat *ÖVAG* pristatė valstybės kapitalo dalies išpirkimo strategiją, pagal kurią numatyta, kad 2015 m. baigiasi turto garantija, 2017 m. sugrąžinamas kapitalas, išreikštas balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, 150 mln. EUR dalis, o likusi tokia pati dalis – iškart po 2017 m. gruodžio 31 d. Dėl šios priežasties restruktūrizavimo laikotarpiu *ÖVAG* kaups pelną, kad didintų kapitalo lygį. Taip bankas galės suvaldyti turto garantijos pabaigą 2015 m. ir pagal susitartus terminus, atsižvelgdamas į priežiūros nuostatose nuosavam kapitalui nustatytus reikalavimus, iš nuosavų lėšų išpirkti valstybės akcijas, nesuteikiančias balsavimo teisių. Komisija konstatuoja, kad pagal baziniame scenarijuje esančias finansų prognozes bankas pateikė informaciją apie savo kapitalo lygį iki 2018 m. ([54]), pagal kurią, įgyvendinant pasitraukimo strategiją, bus pasiekta [12–13] % 1 lygio BNK kvota ir [14–15] % nuosavų lėšų kvota. Komisija palankiai vertina prisijungusių kredito kooperatyvų įsipareigojimą padėti *ÖVAG* bankui įgyvendinti valstybės kapitalo akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, pasitraukimo strategiją ([55]). Pagal banko pateiktą jautrumo tyrimą, jeigu *ÖVAG* nutraukiamų paslaugų segmento raida būtų nepalanki, prisijungę kredito kooperatyvai turėtų pakankamai nuosavų lėšų, kad *ÖVAG* išpirktų valstybės kapitalo akcijas, nesuteikiančias balsavimo teisių, pagal priežiūros nuostatų reikalavimus. Komisija mano, kad pasitraukimo strategija ir restruktūrizavimo laikotarpio pabaigoje pasiekta derama nuosavo kapitalo grąža užtikrina, jog *ÖVAG* suteikta valstybės pagalba baigtųsi kapitalo sugrąžinimu, galiojimo pabaiga arba atlygiu įprastomis rinkos sąlygomis;

(109) galiausiai Komisija daro išvadą, kad Austrijos pateiktas naujasis *ÖVAG* restruktūrizavimo planas atitinka Restruktūrizavimo komunikato reikalavimus dėl ilgalaikio gyvybingumo atkūrimo ir taip išsklaido sprendime pradėti procedūrą Komisijos išreikštas abejones dėl konkurencijos teisės;

5.4.2. *Banko įnašas ir dalijimasis našta*

(110) pagal Restruktūrizavimo komunikatą bankai ir jų kapitalo savininkai privalo kiek galėdami prisidėti prie restruktūrizavimo, taip užtikrindami, kad pagalba būtų ribojama iki būtino minimumo. Restruktūrizavimui finansuoti bankai turėtų naudoti savo nuosavas lėšas, šiuo tikslu, pavyzdžiui, parduodami turtą, o kapitalo savininkai, esant galimybei, turėtų padengti finansų įstaigos nuostolius. Priemonėmis, kurias *ÖVAG* įsipareigojo įgyvendinti, užtikrinamas nuosavų lėšų naudojimas ir pirminių akcininkų bei privačių investuotojų, turinčių banko mišraus kapitalo, dalyvavimas vykdant restruktūrizavimą;

(111) naujame restruktūrizavimo plane nėra duomenų, kurių pagrindu būtų galima daryti prielaidą, kad pagalba viršija su gyvybingumo atkūrimu susijusias sąnaudas. Suteikta pagalba turi užtikrinti, kad bazinio scenarijaus atveju *ÖVAG* turėtų pakankamai kapitalo atsargų, viršijančių

([51]) Pagal tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus parengtame grupės finansinių ataskaitų rinkinyje 2014 m. *ÖVAG* prognozuoja patirsiantis [10–30] mln. EUR nuostolių, atskaičius mokesčius, daugiausia dėl neeilinio įvykio – *VBLI* pardavimo už [40–70] mln. EUR kainą, kuri yra mažesnė už [90–120] mln. EUR apskaitinę vertę pagal TFAS. Atskirose *ÖVAG* banko finansinėse ataskaitose, parengtose pagal Austrijos tinkamos apskaitos standartus, *VBLI* apskaitinė vertė sumažinta iki [40–70] mln. EUR. Preliminariai vertinant, pagal Austrijos tinkamos apskaitos standartus prognozuojamam 2014 m. *ÖVAG* veiklos rezultatui įtakos neturės pardavimo pajamos ir jis nebus teigiamas.

([52]) Atsižvelgiant į turto garantijos pabaigą 2015 m. ir 150 mln. EUR valstybės akcijų, nesuteikiančių balsavimo teisių, dalies išpirkimą 2017 m.

([53]) Žr. 58 ir 59 konstatuojamąsias dalis.

([54]) Žr. 55 konstatuojamąją dalį.

([55]) Žr. 60 konstatuojamąją dalį.

DKP IV ir RKP ([56]) nustatytus minimalius reikalavimus, o nepalankiausių sąlygų scenarijaus atveju – gebėtų atitikti šiuos nuosavam kapitalui keliamus reikalavimus. Banko ir Austrijos įsipareigojimais užtikrinama, kad nuo 2015 m. pabaigos grąžintinos pagalbos priemonės (kapitalas, išreikštas balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, ir turto garantija) sustabdomos, jeigu banko kapitalo lygis pakankamas ([57]);

(112) Komisija konstatuoja, kad *ÖVAG* jau įvykdė ir dar vykdys sąnaudų mažinimo priemones, taip iš gautų vidaus išteklių sumokėdama savo įnašą restruktūrizavimo sąnaudoms padengti ([58]). Taikant šias sąnaudų mažinimo priemones, restruktūrizavimo laikotarpio pabaigoje metinės sąnaudos pagrindiniame segmente galėtų sumažėti 15 mln. EUR (apie 12 %, palyginti su 2012 m. bendromis sąnaudomis). *ÖVAG* vertinant plačiąja prasme (įskaitant nutraukiamų paslaugų segmentus), sąnaudos sumažės dar labiau (36 %, nuo 166 mln. EUR (2012 m.) iki 105,5 mln. EUR (2017 m.) ([59]));

(113) be to, restruktūrizavimo sąnaudos dengiamos iš pajamų, gautų pardavus nutraukiamų paslaugų segmentui priskiriamų pelningų įmonių akcijų dalis (*RZB, Österreichische Retailbanken* (įvykdyta dar 2009–2010 m.) ir *VBLI*);

(114) pagal Restruktūrizavimo komunikato 24 punktą dalijimąsi našta galima užtikrinti ir tinkamai atlyginant valstybės paramą. Šiomis aplinkybėmis Komisija primena 90 konstatuojamojoje dalyje pažymėjusi, kad valstybė, prisidėjusi prie 2012 m. kapitalo injekcijos, įgijo deramą banko akcijų dalį. Ši dalis nustatyta pagal banko vertę, kuri objektyviai apskaičiuota taikant rinka grindžiamą kainos ir apskaitinės vertės metodą. Kaip pažymima 89 konstatuojamojoje dalyje, suteikiant 2012 m. kapitalo injekciją, pasirašytųjų akcijų kaina buvo pakankamai diskontuota, todėl už kapitalo injekciją gautas tam tikras išankstinis atlygis. Dėl šios priežasties Komisija šį atlygį ir kitas dalijimosi našta priemones laiko deramomis;

(115) dėl likusio 300 mln. EUR valstybės kapitalo, išreikšto balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, Komisija primena, kad valstybė šį kapitalą, išreikštą balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, suteikė pagal paramos Austrijos bankų sistemai schemą ir šios priemonės atlygis nustatytas pagal šią schemą. Komisija konstatuoja, kad visais šeštaisiais ir septintaisiais finansiniais metais po priemonių pasirašymo palūkanos didinamos po 50 bazinių punktų, todėl 2016 m. jos siekia 9,8 %, o 2017 m. – 10,3 % ([60]). Be to, Komisija konstatuoja, kad 2017 ir 2018 m. šių priemonių išpirkimo suma bus lygi 100 % nominaliosios vertės, pridedant tiek procentinių punktų, kiek buvo sumažintos sutartyje numatytos palūkanos už kapitalą, išreikšto balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, jeigu paskirstytinas metinis pelnas, kurio būtų užtekę dividendams išmokėti, nepaskirstomas ([61]). Pagal banko finansų prognozes tikėtina, kad į 2017 ir 2018 m. valstybei grąžintiną sumą bus įtrauktas atlygis už kapitalą, išreikštą balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, paskutiniais restruktūrizavimo laikotarpio metus. Taigi Komisija laikosi nuomonės, kad *ÖVAG* už valstybės kapitalą, išreikštą balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, mokės atlygį, kuris atitinka jo rizikos profilį;

(116) turto garantijos klausimu Komisija konstatuoja, kad bankas mokės 10 % metinį mokestį nuo garantijos sumos (100 mln. EUR). Apskaitos požiūriu šis mokestis priskiriamas prie einamųjų sąnaudų ir taikomas neatsižvelgiant į tai, ar bankas gauna pelno. Visoms garantijos pagrindu suteiktoms sumoms iki jų grąžinimo taikomos 10 % palūkanos. Atsižvelgdama į mokesčio užtikrintumą ir dydį, Komisija laikosi nuomonės, kad atlygis už turto garantiją, kuri atitinka laikiną kapitalo padidinimą, yra deramas;

(117) siekdama užtikrinti, kad per restruktūrizavimo laikotarpį banko akcininkai padėtų atkurti reikalingą pagrindinį kapitalą, Austrija įsipareigojo, kad iki restruktūrizavimo laikotarpio pabaigos ar netgi vėliau (jeigu nebus išpirktas valstybei priklausantis kapitalas, išreikštas balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis) bankas nemokės dividendų ir palūkanų, išskyrus tuos atvejus, kai tai atlikti jis bus teisiškai įpareigotas. Atsižvelgiant į Restruktūrizavimo komunikato 26 punktą, taip *ÖVAG* negalėtų naudoti valstybės pagalbos nuosavoms išlaidoms padengti, jei tokiam mokėjimui nepakaktų pelno;

(118) Komisija taip pat konstatuoja, kad *ÖVAG* pasiūlė iš privačių investuotojų išpirkti mišrias priemones už maždaug 40 % jų nominaliosios vertės ([62]). Pasiūlyta išpirkimo kaina nustatyta atsižvelgiant į šių priemonių rinkos vertę, prie jos pridėjus ne didesnį kaip 10 procentinių punktų priedą, kuriuo siekta investuotojus pritraukti dalyvauti išpirkime. Pagal šį pasiūlymą išpirkta beveik 80 % priemonių nominaliosios vertės ir, atskaičius sandorio mokesčius, *ÖVAG* gavo 130 mln. EUR pelno. Vis dar turimoms priemonėms taikomas 117 konstatuojamojoje dalyje aprašytas draudimas mokėti dividendus. Taigi Komisija laikosi nuomonės, kad užtikrintas deramas

([56]) Santrumpos DKP IV (Direktyva dėl kapitalo poreikio IV) ir RKP (Reglamentas dėl kapitalo poreikio) taikomos pagal Europos Komisijos pasiūlymą dėl Bazelio III susitarimo nuostatų perkėlimo į Sąjungos teisę. Bazelio III susitarimo nuostatose, parengtose ir priimtose reaguojant į bankų reguliavimo trūkumus, pasireiškusius per pastarąją finansų krizę, nustatomi pasauliniai bankų priežiūros standartai dėl nuosavo kapitalo, testavimo nepalankiausiomis sąlygomis ir rinkos likvidumo rizikos. Šiose nuostatose taip pat pateikiami kiekybės ir kokybės požiūriu griežtesni reikalavimai dėl nuosavo kapitalo. Naujieji reikalavimai turėtų įsigalioti palaipsniui nuo 2013 m.

([57]) Žr. 25–27 konstatuojamąsias dalis.

([58]) Žr. 60 konstatuojamąją dalį.

([59]) Šiame vertinime atsižvelgta į pardavimo sandorių ir veiklos nutraukiamų paslaugų segmente sumažinimo poveikį.

([60]) Žr. 18 konstatuojamąją dalį.

([61]) Žr. 19 konstatuojamąją dalį.

([62]) Žr. 52 konstatuojamąją dalį.

privačių *ÖVAG* mišraus kapitalo savininkų dalijimasis našta, o Restruktūrizavimo komunikato reikalavimai šiomis aplinkybėmis yra įvykdyti;

(119) kitas klausimas yra susijęs su *ÖVAG* mažaisiais akcininkais: *ERGO* grupe, *RZB* ir *DZ Bank*. Komisija konstatuoja, kad 2012 m. padidinus kapitalą, jų dalys gerokai sumažėjo. Kaip rašoma 49 konstatuojamojoje dalyje, bankai sutiko padėti restruktūrizuoti *ÖVAG*, išlaikydami *ÖVAG* ir bendrai valdomoms patronuojamosioms bendrovėms suteiktą likvidųjį turtą, perimdami turto portfelius, padėdami *ÖVAG* parduoti bendrai valdomas patronuojamąsias bendroves (*VBRO* ir *VBLI*) ir taip paspartindami prie pagrindinės veiklos nepriskiriamų sričių likvidavimą;

(120) taigi sąnaudų mažinimas, pelningų prie pagrindinės veiklos nepriskiriamų patronuojamųjų bendrovių pardavimas ir deramo atlygio už kapitalo priemones bei turto garantiją užtikrinimas yra pakankamas *ÖVAG* įnašas jo restruktūrizavimui finansuoti. Deramas dalijimasis našta užtikrinamas, mišraus kapitalo priemonių savininkams priskiriant nuostolius, sumažinant pirminių akcininkų dalis, taikant priemones, kuriomis pastarieji prisidėtų prie *ÖVAG* restruktūrizavimo ir nepaskirstant pelno. Kadangi galima daryti prielaidą, kad naujame restruktūrizavimo plane numatytas pakankamas paties banko įnašas ir deramas dalijimasis našta, sprendime pradėti procedūrą šiuo klausimu išreikštos abejonės išsklaidytos;

5.4.3. *Konkurencijos mažėjimą ribojančios priemonės*

(121) pagal Restruktūrizavimo komunikatą restruktūrizavimo plane turi būti numatytos priemonės dėl pagalbos atsiradusiam konkurencijos sumažėjimui riboti ir bankų sektoriaus konkurencingumui užtikrinti. Be to, jame būtina atsižvelgti į moralinės žalos problemą ir užtikrinti, kad valstybės pagalba nebus naudojama konkurenciją iškreipiančiai elgsenai finansuoti;

(122) pagal Restruktūrizavimo komunikato 31 punktą Komisija, vertindama pagalbos sumą ir pagalbos sukeltą konkurencijos iškraipymą, privalo atsižvelgti tiek į absoliutųjį, tiek į santykinį pagalbos dydį, dalijimosi našta apimtį ir finansų institucijos padėtį rinkoje po restruktūrizavimo. Šiuo atveju Komisija primena, kad *ÖVAG* buvo suteikta valstybės kapitalo injekcija, atitinkanti 3,8 % jo pagal riziką įvertinto turto. Be to, *ÖVAG* gavo likvidžiojo turto garantiją, sudarančią 5,4 % jo balanso sumos. Taigi pagalbą gavusiam bankui suteiktos pagalbos dydis yra reikšmingas. Dėl šios priežasties, nepaisant pakankamo paties banko įnašo ir pagalbą gavusio banko ir jo akcininkų deramo dalijimosi našta, restruktūrizavimo laikotarpiu būtina taikyti galimą konkurencijos iškraipymą ribojančias priemones;

(123) naujame restruktūrizavimo plane balanso sumą planuojama sumažinti daugiau nei pirminiame plane. 2008 m. turto atžvilgiu *ÖVAG* savo balanso sumą ketina sumažinti 67 %, t. y. nuo 55,8 mlrd. EUR iki 18,4 mlrd. EUR (2017 m.). Atsižvelgiant tik į visą pagrindinio segmento turtą ([12–15] mlrd. EUR 2017 m.), balanso sumos sumažinimas siekia [60–80] %. Pagal riziką įvertinto turto dalį bankas siekia sumažinti 71 % (nuo 35,2 mlrd. EUR 2008 m. iki 10,1 mlrd. EUR 2017 m.). Iš šios 10,1 mlrd. EUR sumos [4–6] mlrd. EUR priskiriami pagrindiniam segmentui, taigi pagrindinio segmento pagal riziką įvertintas turtas sumažinamas [70–90] %;

(124) dabar šiuo tikslu *ÖVAG* parduoda daugelį patronuojamųjų bendrovių, veikiančių šalies viduje ir užsienyje. Pardavimo sandorius privaloma įvykdyti iki priede esančiame Įsipareigojimų sąraše nustatyto termino – priešingu atveju šios patronuojamosios bendrovės turės stabdyti naują veiklą. Svarbiausi pardavimo sandoriai apžvelgiami 4 lentelėje;

4 lentelė

Svarbiausi pardavimo sandoriai

Pavadinimas	Balanso suma (mlrd. EUR)	Pagal riziką įvertintas turtas (mlrd. EUR)
Österreichische Retailbanken	5,1	2,0
Europolis	1,7	0,1
2011 m. *VBI* pardavimas	9,1	6,0
VBLI	2,1	1,6
VBRO	1,7	1,6
Malta	0,2	0,1

(125) į šiuos pardavimo sandorius įeina visos tarptautinės banko patronuojamosios bendrovės. Komisija laikosi nuomonės, kad banko *KA*, 2008 m. turėjusio pasinaudoti valstybės pagalbos priemonėmis, pardavimas taip pat padėjo stabilizuoti *ÖVAG*. Taigi *KA* pardavimo negalima laikyti konkurencijos iškraipymą ribojančia priemone. Be to, *KA* neįtrauktas nei į balanso sumą, nei į pagal riziką įvertinto turto dydį, kurie kaip atskaitos rodikliai taikomi apskaičiuojant banko sumažėjimą ([63]);

([63]) *ÖVAG* balanso suma ir pagal riziką įvertinto turto suma pateikiami 2008 m. gruodžio 31 d. data, o *KA* nacionalizuotas dar 2008 m. lapkričio mėn.

(126) be to, *ÖVAG* planuoja uždaryti Frankfurto padalinį;

(127) apskritai Komisija vertina, kad banko balanso sumą daugiau nei per pusę sumažinti užtenka, norint pakankamai apriboti pagalbos sukeltą konkurencijos iškraipymą;

(128) be šių didelio masto struktūrinių priemonių, Austrija ir *ÖVAG* taip pat sutiko laikytis įvairių elgsenos įsipareigojimų. Bankas įsipareigojo laikytis draudimo pirkti įmones, naudoti reklamą, prekiauti savo sąskaita ir vienašališkai nustatyti elektroninės bankininkystės sistemos *Livebank* įkainius. Šiais įsipareigojimais turėtų būti užtikrinta, kad valstybės pagalba nebūtų naudojama konkurenciją iškreipiančiai elgsenai finansuoti ([64]);

(129) be to, Austrija įsipareigojo, kad *ÖVAG* savo vardu ir savo sąskaita nesudarys sandorių su trečiosiomis šalimis, kurios nepriklauso kredito kooperatyvų grupei ir nėra jos klientės. Jis gali veikti tik kredito kooperatyvų grupėje ([65]). Pardavus pelningas patronuojamąsias bendroves (*VBLI, Österreichische Retailbanken*) ir *ÖVAG* veiklos rūšis griežtai apribojus iki pagrindinių rinkų, kiti veikėjai įgyja galimybę plėsti savo rinkos dalį;

(130) įvertinusi 122–129 konstatuojamosiose dalyse pateiktą informaciją ir atsižvelgusi į išvadą, kad paties banko įnašas ir dalijimasis našta yra derami, Komisija daro išvadą, kad Austrijos ir *ÖVAG* siūlomų priemonių apimtis ir rūšis yra pakankamos, norint apriboti dėl *ÖVAG* suteiktos pagalbos atsiradusius konkurencijos iškraipymus. Taip išsklaidomos sprendime pradėti procedūrą šiuo klausimu išreikštos abejonės;

5.5. **Priežiūra**

(131) pagal Restruktūrizavimo komunikato 5 skyrių privaloma reguliariai teikti ataskaitas, kad Komisija galėtų patikrinti, ar naujasis restruktūrizavimo planas įgyvendinamas tinkamai. Austrija paskirs už priežiūrą atsakingą patikėtinį, kuris Komisijai padės atlikti pareigą stebėti, ar sprendimas vykdomas teisingai. Už priežiūrą atsakingas patikėtinis kas šešis mėnesius pateiks priežiūros ataskaitą. Pirmoji ataskaita turėtų būti pateikta ne vėliau kaip po šešių mėnesių nuo restruktūrizavimo plano patvirtinimo. Komisijos nuomone, taip užtikrinama tinkama restruktūrizavimo plano įgyvendinimo priežiūra;

6. **IŠVADA**

(132) Komisija daro išvadą, kad naujame restruktūrizavimo plane nurodytos priemonės ir priede išvardyti įsipareigojimai ([66]) tinka *ÖVAG* ilgalaikiam gyvybingumui užtikrinti, yra pakankami dalijimosi našta ir paties banko įnašo atžvilgiu ir deramai bei proporcingai riboja šiame sprendime ištirtų pagalbos priemonių sukeltus konkurencijos iškraipymus. Pateiktas restruktūrizavimo planas atitinka Restruktūrizavimo komunikato reikalavimus, todėl restruktūrizavimo priemones galima laikyti suderinamomis su vidaus rinka,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 1 dalį valstybės pagalba yra šios Austrijos įvykdytos arba planuojamos įvykdyti priemonės:

a) 1 mlrd. EUR ir 250 mln. EUR kapitalo injekcijos, kurias Austrija suteikė *Österreichische Volksbanken-AG*;

b) 3 mlrd. EUR likvidžiojo turto garantija, kurią Austrija suteikė *Österreichische Volksbanken-AG*;

c) 100 mln. EUR turto garantija, turinti paramos kapitalui poveikį, kurią Austrija suteikė *Österreichische Volksbanken-AG*.

2. Laikantis 2 straipsnyje nurodytų sąlygų, 1 dalyje išvardyta valstybės pagalba, atitinkanti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 3 dalies b punktą, yra suderinama su Europos Sąjungos vidaus rinka.

2 straipsnis

Austrija užtikrina, kad 2012 m. rugsėjo 4 d. pateiktas restruktūrizavimo planas, įskaitant šio sprendimo priede nurodytus įsipareigojimus, bus visiškai įgyvendintas.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Austrijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 19 d.

Komisijos vardu

Joaquín ALMUNIA

Pirmininko pavaduotojas

([64]) Kadangi *Livebank* vykdoma veikla yra vienintelė *ÖVAG* veikla, susijusi su indėlių priėmimu, kituose rinkos segmentuose nebūtina taikyti draudimo vienašališkai nustatyti įkainius.

([65]) Žr. priedo 4.1 punktą.

([66]) Jeigu šio sprendimo tekstas nesutampa su priedo tekstu, privalomas yra sprendimo tekstas.

PRIEDAS

Įsipareigojimų sąrašas byloje SA.31883 *Österreichische Volksbanken AG*

Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 7 straipsnio 4 dalį su pakeitimais Austrijos Respublika (toliau – Austrija) siūlo laikytis šių įsipareigojimų dėl *Österreichische Volksbanken-Aktiengesellschaft* (toliau – *ÖVAG*), kad Komisija savo sprendime pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 3 dalies b punktą galėtų konstatuoti, jog *ÖVAG* suteikta pagalba yra suderinama su vidaus rinka.

Įsipareigojimai pradeda galioti sprendimo priėmimo dieną.

Šis tekstas aiškinamas pagal bendrą Sąjungos teisę, remiantis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 659/1999 ir atsižvelgiant į sprendimą, prie kurio pridėti šie įsipareigojimai (įsipareigojimai ir (arba) sąlygos).

1. **Bendroji dalis**

1.1. Austrija užtikrina, kad 2012 m. rugsėjo 4 d. pateiktas *ÖVAG* restruktūrizavimo planas (toliau – restruktūrizavimo planas) yra tinkamas ir bus visiškai įgyvendintas.

1.2. Austrija užtikrina, kad įgyvendinant restruktūrizavimo planą bus laikomasi visų toliau nurodytų įsipareigojimų (toliau – įsipareigojimai).

1.3. Restruktūrizavimo etapas baigiasi 2017 m. gruodžio 31 d. Restruktūrizavimo etape taikomi toliau nurodyti įsipareigojimai, jeigu iš jų nepaaiškėja kas kita.

2. **Pagrindinis segmentas ir nutraukiamų paslaugų segmentas**

2.1. *ÖVAG* sukūrė vidinį nutraukiamų paslaugų segmentą, kuriam priskiriamas numatytos nutraukti veiklos turtas. Nutraukiamų paslaugų segmentas valdomas atskirai, ruošiant atskiras finansinės apskaitos ataskaitas.

3. **Balanso sumos ir pagal riziką įvertinto turto sumažinimas**

3.1. **[Balanso sumos sumažinimas – koncernas]** Kaip pagrindą imant 2009 m. gruodžio 31 d. nustatytą *ÖVAG* balanso sumą, kuri buvo 48 116 mln. EUR, koncerno balansinis turtas iki 2013 m. gruodžio 31 d. bus sumažintas iki [26 000–28 000] mln. EUR, iki 2014 m. gruodžio 31 d. – iki [22 000–24 000] mln. EUR, iki 2015 m. gruodžio 31 d. – iki [20 000–22 000] mln. EUR, iki 2016 m. gruodžio 31 d. – iki [18 000–20 000] mln. EUR, o iki 2017 m. gruodžio 31 d. – iki 18 390 mln. EUR.

3.2. **[Pagal riziką įvertinto turto sumažinimas – koncernas]** Kaip pagrindą imant 2009 m. gruodžio 31 d. nustatytą *ÖVAG* pagal riziką įvertintą turtą, kuris buvo 29 505 mln. EUR, koncerno pagal riziką įvertinto turto suma iki 2013 m. gruodžio 31 d. bus sumažinta iki [16 000–18 000] mln. EUR, iki 2014 m. gruodžio 31 d. – iki [14 000–16 000] mln. EUR, iki 2015 m. gruodžio 31 d. – iki [10 000–12 000] mln. EUR, iki 2016 m. gruodžio 31 d. – iki [10 000–12 000] mln. EUR, o iki 2017 m. gruodžio 31 d. – iki 10 081 mln. EUR.

3.3. **[Balanso sumos sumažinimas – pagrindinis segmentas]** Pagrindinio segmento balansinis turtas iki 2013 m. gruodžio 31 d. bus sumažintas iki [15 000–17 000] mln. EUR, iki 2014 m. gruodžio 31 d. – iki [15 000–17 000] mln. EUR, iki 2015 m. gruodžio 31 d. – iki [14 000–16 000] mln. EUR, iki 2016 m. gruodžio 31 d. – iki [13 000–15 000] mln. EUR, o iki 2017 m. gruodžio 31 d. – iki [13 000–15 000] mln. EUR. Sumą leistina viršyti ne daugiau kaip 2 %, jeigu neplanuotai išauga sindikuotųjų paskolų išdavimo veikla, vykdoma su pirminio lygio įstaigomis; sugriežtėja reguliavimo reikalavimai dėl likvidžiojo turto lygio arba padidėja pirminio lygio įstaigų refinansavimo poreikiai. Už priežiūrą atsakingam patikėtiniui reikėtų nurodyti išsamias tokio viršijimo priežastis.

3.4. **[Pagal riziką įvertinto turto sumažinimas – pagrindinis segmentas]** Pagrindinio segmento pagal riziką įvertinto turto suma iki 2013 m. gruodžio 31 d. bus sumažinta iki [5 500–6 500] mln. EUR, iki 2014 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–6 000] mln. EUR, iki 2015 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–6 000] mln. EUR, iki 2016 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–6 000] mln. EUR, o iki 2017 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–6 000] mln. EUR. Sumą leistina viršyti ne daugiau kaip 2 %, jeigu neplanuotai išauga sindikuotųjų paskolų išdavimo veikla, vykdoma su pirminio lygio įstaigomis; sugriežtėja reguliavimo reikalavimai dėl likvidžiojo turto lygio arba padidėja pirminio lygio įstaigų refinansavimo poreikiai. Už priežiūrą atsakingam patikėtiniui reikėtų nurodyti išsamias tokio viršijimo priežastis.

3.5. **[Balanso sumos sumažinimas – nutraukiamų paslaugų segmentas]** Nutraukiamų paslaugų segmento balansinis turtas iki 2013 m. gruodžio 31 d. bus sumažintas iki [10 000–12 000] mln. EUR, iki 2014 m. gruodžio 31 d. – iki [6 000–8 000] mln. EUR, iki 2015 m. gruodžio 31 d. – iki [6 000–8 000] mln. EUR, iki 2016 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–7 000] mln. EUR, o iki 2017 m. gruodžio 31 d. – iki [4 000–6 000] mln. EUR.

3.6. **[Pagal riziką įvertinto turto sumažinimas – nutraukiamų paslaugų segmentas]** Nutraukiamų paslaugų segmento pagal riziką įvertinto turto suma iki 2013 m. gruodžio 31 d. bus sumažinta iki [11 000–13 000] mln. EUR, iki 2014 m. gruodžio 31 d. – iki [8 000–10 000] mln. EUR, iki 2015 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–7 000] mln. EUR, iki 2016 m. gruodžio 31 d. – iki [5 000–7 000] mln. EUR, o iki 2017 m. gruodžio 31 d. – iki [4 000–6 000] mln. EUR.

3.7. Nutraukiamų paslaugų segmente terminai pratęsiami tik tuo atveju, jei yra realių, faktais pagrįstų ir aiškių perspektyvų, kad pratęsus terminą pagerės būsimos valdymo galimybės arba padidės finansavimo vertė. Terminą galima pratęsti iš viso ne daugiau kaip tris kartus ir vienu kartu ne ilgiau kaip vieniems metams, o apie tinkamai pagrįstus išimties atvejus, kai nustatomas ilgesnis pratęsimo laikotarpis, kiekvienu konkrečiu atveju būtina pranešti už priežiūrą atsakingam patikėtiniui. Net ir pasibaigus restruktūrizavimo laikotarpiui, visas nutraukiamų paslaugų segmentas bus kuo skubiau likviduojamas.

3.8. Nustatant 3.1–3.6 papunkčiuose nurodytas sumas, neatsižvelgiama į pokyčius dėl pasikeitusių įstatymų nuostatų, susijusių su DKP IV ir RKP taikymu.

4. **Veiklos ribojimas**

4.1. Pagrindiniame segmente vykdoma tik su grupe susijusi veikla. Šiomis aplinkybėmis su grupe susijusi veikla reiškia, kad *ÖVAG* turi i) veikti kaip kredito kooperatyvų centrinė institucija ir siūlyti paslaugas tiesiogiai prisijungusioms įstaigoms ir ii) teikti bei tarpininkauti teikiant produktus ir paslaugas kredito kooperatyvams bei jų klientams. *ÖVAG* savo vardu ir savo sąskaita nesudarys kreditavimo ar kitokių aktyvios veiklos sandorių su trečiosiomis šalimis.

5. **Veiklos tam tikrose srityse nutraukimas**

5.1. **[Veiklos tam tikrose srityse nutraukimas]** *ÖVAG* įgyvendins restruktūrizavimo plane nurodytą verslo modelį ir šiomis aplinkybėmis nutrauks veiklą restruktūrizavimo plane nurodytose veiklos srityse, visiškai atsisakydamas veiklos šiose srityse:

5.1.1. Atsinaujinančios energijos sritis. Į šią veiklos sritį įeina atsinaujinančios energijos projektų finansavimas Austrijoje, Vokietijoje ir Vidurio bei Rytų Europoje. Išimtis taikoma pirminio lygio įstaigų suteiktam finansavimui sindikuotųjų paskolų dalims perimti, jeigu pirminis bankas pats perima jo dydį atitinkančią finansavimo dalį.

5.1.2. Finansavimo pagal modelį sritis. Finansavimo pagal modelį sričiai priskiriamas centre esantiems gyvenamiesiems objektams pirkti ir sanuoti skirtas finansavimas, naudojant mokiems privatiems asmenims numatytas paramos lėšas. Išimtis taikoma pirminio lygio įstaigų suteiktam finansavimui sindikuotųjų paskolų dalims perimti, jeigu pirminis bankas pats perima jo dydį atitinkančią finansavimo dalį.

5.2. **[Prekyba savo sąskaita]** *ÖVAG* nebevykdys prekybos savo sąskaita (angl. *dedicated proprietary trading*). Tai reiškia, kad *ÖVAG* vykdys tik į *ÖVAG* prekybos knygą įtrauktus prekybos sandorius, kurie reikalingi a) banko klientų pirkimo ar pardavimo pavedimams priimti, persiųsti ir vykdyti (t. y. prekyba finansinėmis priemonėmis kaip paslauga), b) apsidrausti sudarant sandorius su klientais ar valdant palūkanas bei likvidųjį turtą iždo operacijų srityje arba c) balanso pozicijoms ekonomiškai perkelti į restruktūrizavimo segmentą arba perduoti tretiesiems asmenims. Bet kokiu atveju būtina užtikrinti, kad šios pozicijos bus sudarytos neviršijant 3 mln. EUR rizikos vertės (angl. *value at risk, VaR*) bendrų ribų, bus laikomos ne ilgiau kaip 1 dieną arba jų patikimumo lygis bus 99 % ir jos nekels grėsmės *ÖVAG* likvidžiajam turtui ir pajėgumui išvengti rizikos. *ÖVAG* jokiu būdu nevykdys sandorių, kuriais siekiama tik pelno, nesilaikant pirmiau nurodytų tikslų.

6. **Pardavimas**

6.1. **[Pardavimas]** Ne vėliau kaip iki nurodyto termino *ÖVAG* įvykdys visus šiuos pardavimus (angl. *signing*):

6.1.1. patronuojamosios bendrovės *VBLI*, veikiančios išperkamosios nuomos srityje, visų akcijų pardavimą iki [2013–2017] m. gruodžio 31 d.;

6.1.2. *VB Malta* ir *IK Malta* visų akcijų pardavimą iki [2013–2017] m. gruodžio 31 d.;

6.1.3. *Volksbank Rumänien* visų akcijų pardavimą iki [2013–2017] m. gruodžio 31 d.;

6.1.4. *RZB* visų akcijų pardavimą iki [2013–2017] m. gruodžio 31 d.

6.2. 6.1.1–6.1.4 papunkčiuose nurodytų objektų pirkėjai privalo būti ir teisiškai, ir ekonomiškai nuo Austrijos Respublikos ir *VB* koncerno ar pirminio lygio bankų nepriklausantys asmenys.

6.3. Iki nustatytų terminų nepardavus 6.1.1–6.1.3 papunkčiuose nurodytų objektų akcijų, *ÖVAG* imsis visų įmanomų priemonių šių objektų naujai veiklai sustabdyti ir šiems objektams likviduoti. *ÖVAG* visomis jėgomis stengsis iš anksto susitarti su kitais akcininkais (6.1.1 ir 6.1.3), kad naują veiklą galėtų sustabdyti iki nustatytų terminų.

6.4. Iki nustatyto termino nepardavus 6.1.4 papunktyje nurodyto objekto akcijų, pardavimo procedūrą perima pardavimo patikėtinis.

7. ***DZ Bank, ERGO* ir *RZB* priemonės**

7.1. Austrija užtikrina, kad bus įgyvendintos suplanuotos *Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank (DZ Bank)*, *ERGO* grupės ir *Raiffeisen Zentralbank Österreich AG* (*RZB*) priemonės, kaip nustatyta 2012 m. balandžio 26 d. restruktūrizavimo susitarime, kurį priėmė Austrijos Respublika, *DZ Bank AG*, *ERGO Versicherung AG*, *ERGO Versicherungsgruppe AG*, *Raiffeisen Zentralbank Österreich AG*, *Volksbanken Holding eingetragene Genossenschaft*, *Österreichischer Genossenschaftsverband* ir *ÖVAG* (toliau – Restruktūrizavimo susitarimas).

8. **Kiti elgsenos įsipareigojimai ir įmonės valdymas**

8.1. **[Draudimas pirkti įmones]** *ÖVAG* įsipareigoja laikytis draudimo pirkti įmones. Jis taikomas tiek atskirą teisinę formą turinčioms įmonėms ir įmonių akcijoms, tiek turto grupei, kurią sudaro tam tikra veikla ar *veiklos padalinys*. Gavus išankstinį Komisijos patvirtinimą, išimtis taikoma įsigijimo sandoriams, kuriuos būtina įvykdyti siekiant stabilizuoti finansus ir (arba) grupę bei apsaugoti veiksmingos konkurencijos interesus. Taip pat išimtis taikoma įsigijimo sandoriams, kurie priskiriami prie įprastos banko veiklos, atsižvelgiant į klientų, patiriančių mokėjimo sunkumų, turimų įsipareigojimų valdymą. Įsipareigojimas galioja iki restruktūrizavimo etapo pabaigos.

8.2. [**Draudimas mokėti dividendus**] *ÖVAG* nemokės dividendų už laikotarpį iki 2017 m. gruodžio 31 d. Šis draudimas negalioja 10 papunktyje nurodytiems mokėjimams, jeigu jie teisiškai atskiriami.

8.3. **[Mišrios finansinės priemonės]** Iki 2017 m. gruodžio 31 d. *ÖVAG* negali mokėti jokių išmokų už nuosavo kapitalo priemones, priklausančias nuo pelno (kaip antai mišriosios finansinės priemonės ir teisės gauti dalį pelno sertifikatai), jei jų mokėti neprivalo pagal sutartis ar įstatymus. Įvertinus priežiūros nuostatose ir civilinėje teisėje numatytas galimybes, šios priemonės taip pat turi būti naudojamos dengiant nuostolius, jei nepanaudojus atsargų ir rezervų *ÖVAG* balanse susidarytų nuostolis. Šiomis aplinkybėmis *ÖVAG* įsipareigoja iki 2017 m. gruodžio 31 d. nenaudoti rezervų, jeigu patirtų nuostolių.

8.4. **[Draudimas vienašališkai nustatyti įkainius]** Iki 2015 m. gruodžio 31 d. be išankstinio Komisijos sutikimo indėlių veiklos srityje *Livebank* nesiūlys geresnių palūkanų sąlygų nei trečias pagal palankumą sąlygas siūlantis, tiesioginės elektroninės bankininkystės srityje Austrijos rinkoje veikiantis konkurentas.

8.5. **[Reklama] *ÖVAG*** nereklamuos jam suteiktų valstybės pagalbos priemonių ar dėl to įgytų konkurencinių pranašumų.

8.6. [**Valdymo organų, darbuotojų ir pagrindinių agentų atlyginimai**] *ÖVAG* turi peržiūrėti savo atlyginimų sistemas, atkreipdamas dėmesį į tai, ar jos turi skatinamąjį poveikį ir yra tinkamos, ir pagal civilinę teisę užtikrinti, kad jomis nebūtų skatinama prisiimti netinkamą riziką, kad jos būtų nukreiptos į tvarius ir ilgalaikius įmonės tikslus ir būtų skaidrios.

8.7. **[Kitos elgsenos taisyklės]** *ÖVAG* toliau plėtos rizikos priežiūrą bei rizikos priežiūrą ir vykdys apdairią, patikimą ir tvarumo principu grindžiamą verslo politiką.

9. ***ÖVAG* ir pirminės įstaigos**

9.1. **[Atlygis už likvidžiojo turto rezervą]** Pagal Bankininkystės įstatymo (vok. *Bankwesengesetz, BWG*) 25 straipsnio 13 dalį pirminės įstaigos už savo indėlius, laikomus *ÖVAG*, gauna ne didesnį kaip 3 mėnesių EURIBOR, pridėjus [40–70] bazinių punktų (b. p.), atlygį. 2014 ir 2015 m. sausio 1 d. apskaičiavimo dydis mažinamas [5–10] b. p., o 2016 ir 2017 m. sausio 1 d. – dar [3–7] b. p., kad nuo 2017 m. sausio 1 d. siektų 3 mėnesių EURIBOR, pridėjus [20–40] b. p. Gavus aiškų Komisijos sutikimą, atlygį už lėšų suteikimą galima apskaičiuoti taikant ir kitas sudedamąsias dalis, jeigu įrodoma, kad sumažinus likvidžiojo turto rezervų palūkanas bus gautas ne mažesnis, nei čia nurodytas, pelnas.

9.2. **[Komisiniai mokesčiai]** Visi komisiniai mokesčiai, kuriuos *ÖVAG* gaus už veiklą, vykdomą per *Livebank* interneto sistemą, priklauso *ÖVAG*.

9.3. **[Pirminių įstaigų dividendų mokėjimas]** Pagal Restruktūrizavimo susitarime nustatytas sąlygas pirminės įstaigos gali mokėti dividendus su sąlyga, kad Susitarimo 7.2 papunktyje nurodyta riba bus sumažinta nuo [7–10] mln.

EUR iki [5–8] mln. EUR, ir tik tuo atveju, jeigu dividendams mokėti pagal 7.2 papunktį buvo gauta pakankamai pelno ir pritraukta naujo nuosavo pagrindinio kapitalo iš išorės (grynąja verte, atskaičius grąžintinas sumas), kuris yra ne mažesnis nei paskirstytinos (nuosavo kapitalo investuotojams ir valstybei) sumos dydis (prilygstantis nesukauptai sumai).

10. **Atlygis už pagalbą**

10.1. **[Atlygis už turto garantiją]** Už Austrijos suteiktą 100 mln. EUR turto garantiją mokamas nuo pelno nepriklausantis 10 % metinis atlygis.

10.2. **[Atlygis už kapitalą, išreikštą balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis]** Už valstybės suteiktą kapitalą, išreikštą balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, mokamas Pagrindiniame susitarime nustatytas atlygis.

11. **(Turto garantijos, kapitalo, išreikšto balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, ir akcinio kapitalo) pasitraukimo strategija**

11.1. **[Turto garantijos grąžinimas]** Austrijos suteikta 100 mln. EUR turto garantija galiojimo trukmės atžvilgiu turi būti suformuota taip, kad baigtųsi iškart po 2015 m. gruodžio 31 d.

11.2. [**Kapitalo, išreikšto balsavimo teisių nesuteikiančiomis akcijomis, sugrąžinimas**] *ÖVAG* įsipareigoja taikyti visas tinkamas priemones, kad per pirmąjį 2017 m. pusmetį, bet ne vėliau kaip iškart po 2017 m. gruodžio 31 d., išpirktų pusę (150 mln. EUR) Austrijos Respublikos turimo kapitalo. Jeigu tai neprieštarauja minimaliems reguliavimo reikalavimams, pirminiai bankai taip pat prisidės įgyvendinant šį įsipareigojimą.

11.3. **[Pasitraukimo strategija]** Austrija nėra ilgalaikis *ÖVAG* savininkas, todėl kuo greičiau bandys parduoti pasirašytąsias akcijas, atsižvelgdama į interesus, susijusius su biudžetu, ir Bankininkystės įstatymo (vok. *Bankwesengesetz*) nuostatas bei Finansų rinkų stabilumo įstatymo (vok. *Finanzmarktstabilitätsgesetz*) 2 str. 3 d.

12. **Už priežiūrą atsakingas patikėtinis**

12.1. Austrija užtikrina, kad nepriklausomas, pakankamai kvalifikuotas ir informaciją laikyti paslaptyje įpareigotas už priežiūrą atsakingas patikėtinis stebėtų, ar *ÖVAG* restruktūrizavimo planas įgyvendinamas visiškai ir tinkamai ir ar visi šio Įsipareigojimų sąrašo įsipareigojimai vykdomi visiškai ir tinkamai.

12.2. Už priežiūrą atsakingo patikėtinio skyrimo ir atleidimo tvarka, užduotys ir pareigos nustatomos pagal priede „Už priežiūrą atsakingas patikėtinis“ aprašytą procedūrą.

12.3. Austrija užtikrina, kad vykdant sprendimą Komisija ir patikėtinis turėtų neribotą prieigą prie visos informacijos, kuri reikalinga šio sprendimo vykdymui stebėti. Komisija ir patikėtinis iš *ÖVAG* gali pareikalauti paaiškinimų ir išaiškinimų. Austrija ir *ÖVAG* su Komisija ir už priežiūrą atsakingu patikėtiniu išsamiai bendradarbiauja visais klausimais, susijusiais su šio sprendimo vykdymo stebėjimu.

Įsipareigojimų sąrašo priedas „Už priežiūrą atsakingas patikėtinis“

A. **Už priežiūrą atsakingo patikėtinio skyrimo tvarka**

i) Austrijos Respublika įsipareigoja užtikrinti, kad *ÖVAG* paskirtų už priežiūrą atsakingą patikėtinį (toliau – Patikėtinis), kuris turės atlikti šio priedo C skyriaus x papunktyje nustatytas už priežiūrą atsakingo patikėtinio pareigas. Šie įgaliojimai suteikiami visam restruktūrizavimo laikotarpiui, t. y. iki 2017 m. gruodžio 31 d. Įgaliojimams baigiant galioti, Patikėtinis turi pateikti baigiamąją ataskaitą.

ii) Patikėtinis turi būti nepriklausomas nuo *ÖVAG*. Patikėtinis (pvz., investicinis bankas, konsultantas arba auditorius) turi turėti reikiamą kvalifikaciją savo įgaliojimams vykdyti ir jokiu metu neturėti interesų konflikto. Patikėtinis iš *ÖVAG* gauna atlygį, kuris neturi trukdyti jam nepriklausomai ir veiksmingai vykdyti savo įgaliojimų.

iii) Austrija įsipareigoja užtikrinti, kad *ÖVAG* ne vėliau kaip per keturias savaites nuo Komisijos sprendimo priėmimo pateiktų dviejų arba daugiau asmenų kandidatūras Patikėtinio pareigoms eiti.

iv) Pasiūlymuose turi būti pateikta pakankamai informacijos apie šiuos asmenis, kad Komisija galėtų patikrinti, ar siūlomi kandidatai atitinka A skyriaus ii papunktyje išdėstytus reikalavimus, taip pat turi būti nurodyti šie duomenys:

a) išsamios siūlomų įgaliojimų sąlygos ir nuostatos, kurios reikalingos, kad Patikėtinis galėtų vykdyti savo pareigas;

b) darbo plano metmenys, kuriuose būtų nurodyta, kaip Patikėtinis turėtų vykdyti jam pavestas užduotis.

v) Komisija gali savo nuožiūra patvirtinti arba atmesti Patikėtinio kandidatūrą ir patvirtinti siūlomus įgaliojimus su pakeitimais, kurie, jos manymu, yra reikalingi, kad už priežiūrą atsakingas Patikėtinis įvykdytų savo pareigas. Jeigu patvirtinama tik viena kandidatūra, *ÖVAG* paskiria arba nurodo paskirti tą asmenį arba įstaigą Patikėtiniu pagal Komisijos patvirtintus įgaliojimus. Jeigu patvirtinama daugiau nei viena kandidatūra, *ÖVAG* gali nuspręsti, kurį iš patvirtintų asmenų skirti Patikėtiniu. Patikėtinis paskiriamas per vieną savaitę nuo Komisijos patvirtinimo pagal Komisijos patvirtintus įgaliojimus.

vi) Jeigu visos siūlomos patikėtinių kandidatūros atmetamos, Austrija įsipareigoja užtikrinti, kad per dvi savaites nuo pranešimo apie atmetimą gavimo *ÖVAG* pateiktų ne mažiau kaip dviejų kitų asmenų arba įstaigų kandidatūras pagal reikalavimus ir A skyriaus i ir iv papunkčiuose nurodyta tvarka.

vii) Jeigu visas kitas pasiūlytas kandidatūras Komisija taip pat atmeta, Komisija paskiria Patikėtinį, kurį *ÖVAG* turi patvirtinti arba turi nurodyti patvirtinti pagal Komisijos patvirtintus patikėtinio įgaliojimus.

B. **Bendrosios užduotys ir pareigos**

viii) Patikėtinis Komisijai padeda užtikrinti, kad *ÖVAG* vykdytų savo įsipareigojimus, ir atlieka Įsipareigojimų sąraše nurodytas už priežiūrą atsakingo Patikėtinio užduotis. Užduotis Patikėtinis atlieka pagal šiuos įgaliojimus, laikydamasis darbo plano ir šio plano pakeitimų, kuriuos tvirtina Komisija. Savo nuožiūra arba Patikėtinio ar *ÖVAG* prašymu Komisija Patikėtiniui gali duoti nurodymus, siekdama užtikrinti, kad būtų vykdomi įsipareigojimai. *ÖVAG* neturi teisės Patikėtiniui duoti nurodymų.

C. **Patikėtinio užduotys ir pareigos**

ix) Patikėtinio užduotis – užtikrinti, kad Įsipareigojimų sąraše nurodyti įsipareigojimai būtų vykdomi visiškai ir tinkamai ir kad *ÖVAG* restruktūrizavimo planas būtų įgyvendintas visiškai ir tinkamai. Savo nuožiūra arba Patikėtinio ar *ÖVAG* prašymu Komisija Patikėtiniui gali duoti nurodymus, siekdama užtikrinti, kad būtų vykdomi sprendimo priede išvardyti įsipareigojimai.

x) Patikėtinis privalo:

a) pasiūlyti Komisijai išsamų darbo planą, nurodydamas, kaip ketina stebėti, ar vykdomi sprendimo priede išvardyti įsipareigojimai;

b) stebėti, kad *ÖVAG* restruktūrizavimo planas būtų įgyvendintas visiškai ir tinkamai, o ypač tikrinti šiuos aspektus:

(I) balanso sumos ir pagal riziką įvertinto turto sumažinimą;

(II) veiklos ribojimą;

(III) nustatytų veiklos sričių nutraukimą;

(IV) nustatytų bendrovių akcijų pardavimo procesą;

c) stebėti, kaip vykdomi visi kiti įsipareigojimai;

d) perimti kitas užduotis, kurios Patikėtiniui skiriamos pagal sprendimo priede išvardytus įsipareigojimus;

e) *ÖVAG* pasiūlyti priemones, kurios, jo nuomone, yra reikalingos siekiant užtikrinti, kad *ÖVAG* įvykdytų sprendimo priede išvardytus įsipareigojimus;

f) per 30 dienų nuo kiekvieno pusmečio pabaigos Komisijai, Austrijai ir *ÖVAG* pateikti raštu ataskaitos projektą. Per penkias darbo dienas Komisija, Austrija ir *ÖVAG* gali pareikšti savo pastabas apie projektą. Per penkias darbo dienas nuo pastabų gavimo Patikėtinis turi parengti ir Komisijai pateikti galutinę ataskaitą, savo paties nuožiūra kiek įmanoma atsižvelgdamas į pateiktas pastabas. Tik tada Patikėtinis perduoda Austrijai ir *ÖVAG* po vieną galutinės ataskaitos kopiją. Jeigu ataskaitos projekte arba galutinėje ataskaitoje yra informacijos, kurios negalima atskleisti *ÖVAG*, tai *ÖVAG* pateikiama ataskaitos projekto arba galutinės ataskaitos nekonfidenciali redakcija. Patikėtinis jokiu būdu negali pateikti ataskaitos redakcijos Austrijai ir (arba) *ÖVAG*, prieš tai jos nepateikęs Komisijai;

g) ataskaitos objektas – Patikėtinio įgaliojimų vykdymas ir *ÖVAG* įsipareigojimų įgyvendinimas, kad Komisija galėtų įvertinti, ar *ÖVAG* valdomas laikantis įsipareigojimų. Jeigu reikia, Komisija gali tiksliau nustatyti ataskaitos apimtį. Be šių ataskaitų, Patikėtinis Komisijai kuo skubiau turi pateikti ataskaitą raštu, jeigu yra pagrindas manyti, kad *ÖVAG* nevykdo šių įsipareigojimų, ir kartu nekonfidencialią redakciją perduoti *ÖVAG*.

D. ***ÖVAG* užduotys ir pareigos**

xi) *ÖVAG* turi bendradarbiauti su Patikėtiniu, jam padėti ir teikti informaciją, kuri jam pagrįstai reikalinga savo užduotims pagal įgaliojimus atlikti, ir reikalauti to iš savo konsultantų. Patikėtiniui suteikiama neribota prieiga prie *ÖVAG* arba parduodamo verslo apskaitos dokumentų, duomenų, kitų dokumentų, galimybė bendrauti su vadovais ir kitais darbuotojais, prieiga prie bylų, patalpų ir techninės informacijos, kuri reikalinga jo užduotims pagal šiuos įgaliojimus atlikti. *ÖVAG* Patikėtiniui suteikia vieną arba kelis kabinetus savo patalpose bei galimybę bendrauti su visais *ÖVAG* darbuotojais, kad Patikėtinis surinktų visą informaciją, kuri jam reikalinga užduotims vykdyti.

xii) Gavęs *ÖVAG* leidimą (kurio be priežasties negalima nesuteikti arba vėluoti suteikti), Patikėtinis *ÖVAG* lėšomis gali pasitelkti konsultantus (ypač įmonių finansavimo ir teisės klausimais), jeigu, Patikėtinio nuomone, šiuos konsultantus būtina ar tikslinga pasitelkti vykdant savo užduotis ir pareigas pagal įgaliojimus, o Patikėtiniui reikalingos sąnaudos ir kitos išlaidos yra deramo dydžio. Jeigu *ÖVAG* atmeta Patikėtinio pasiūlytų konsultantų kandidatūras, vietoj jo šiuos konsultantus gali patvirtinti Komisija, išklausiusi *ÖVAG* nuomonę. Tik Patikėtinis turi teisę duoti nurodymus konsultantams.

E. **Patikėtinio keitimas, atleidimas ir pakartotinis skyrimas**

xiii) Jeigu Patikėtinis nustoja vykdyti savo užduotis pagal įsipareigojimus arba yra kita svarbi priežastis, pavyzdžiui, Patikėtinio interesų konfliktas:

a) Komisija, išklausiusi Patikėtinį, iš *ÖVAG* gali reikalauti Patikėtinį pakeisti;

b) *ÖVAG*, gavęs Komisijos leidimą, gali Patikėtinį pakeisti.

xiv) Jeigu pagal E skyriaus xiii papunktį Patikėtinis atleidžiamas, iš jo galima reikalauti tęsti veiklą, kol ją perims naujas patikėtinis, kuriam Patikėtinis turi perduoti visą susijusią informaciją. Naujasis Patikėtinis skiriamas A skyriaus i–vi papunkčiuose nustatyta tvarka.

xv) Išskyrus atleidimą pagal E skyriaus xiii papunktį, Patikėtinio veikla baigiasi tik tada, kai jo pareigas panaikina Komisija. Pareigos panaikinamos tik tuo atveju, kai yra įgyvendinti visi Patikėtiniui pavesti įpareigojimai. Vis dėlto Komisija bet kuriuo metu gali reikalauti, kad Patikėtinis būtų paskirtas pakartotinai, jeigu vėliau paaiškėja, kad pagalbos priemonės įgyvendintos ne visiškai ir netinkamai.